



# Генеральная Ассамблея

Двадцать четвертая специальная сессия

2-е заседание

Понедельник, 26 июня 2000 года, 15 ч. 00 м.  
Женева

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гурираб ..... (Намибия)

*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

**Пункт 8 повестки дня (продолжение)**

**Предложения относительно дальнейших инициатив в интересах социального развития**

- (а) **Обзор и оценка прогресса, достигнутого со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития**
- (б) **Предложения относительно дальнейших инициатив в целях полного осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития**

**Председатель (говорит по-английски):** Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Светлости крон-принца Альберта, наследного принца Княжества Монако.

**Наследный принц Альберт (Монако) (говорит по-французски):** Мне особенно приятно, г-н Председатель, видеть Вас на этом посту в ходе двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и я поздравляю Вас. Выступая в качестве главы делегации Монако и заместителя Председателя Ассамблеи, я хотел бы заявить, что

Вы можете рассчитывать на мою полную поддержку.

Работа этой всемирной конференции имеет особо важное значение, так как она происходит в период крайне быстрых и глубоких перемен в мире. Несмотря на многочисленные позитивные качества глобализации, которая лежит в основе этих перемен, сегодня многим внимательным наблюдателям становятся очевидны и ее недостатки. Поэтому было бы неправильно продолжать восхвалять глобализацию, не высказав некоторые оговорки, особенно после тех серьезных разочарований, которые накопились со времени проведения Копенгагенской встречи. С другой стороны, я не думаю, что нам стоит и огульно осуждать ее за все мыслимые преступления.

Вызов установившемуся порядку, который может порой быть болезненным, возникает в ситуациях, когда научно-технический прогресс вызывает неожиданные глубокие изменения в человеческом обществе. Сейчас мы переживаем именно такую революцию, которая оказывает отрицательное воздействие как на страны с переходной экономикой и развивающиеся страны, так и на развитые государства. Поэтому уместнее постараться лучше понять эти изменения, с тем чтобы устранить их наиболее пагубные влияния на людей и на их законные уст

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

ремления к использованию тех социально-экономических выгод, которые несут эти перемены.

Несомненно, прогресс, достигнутый в сфере коммуникации и обмена информацией, в первую очередь положительно сказался на экономической либерализации, которая легче поддается адаптации, чем институты политической власти, которым для этого требуется время и определенные условия. Постепенно проявляется мудрость наших стран. После периода размышлений политические руководители во многих странах совместно с динамичными силами гражданского общества и трудящимися постепенно устанавливают контроль над наиболее неблагоприятными последствиями этой технологической революции на национальном и международном уровнях.

Рыночная экономика также подошла к своим естественным пределам. Судя по всему, она уже не ориентирована исключительно на удовлетворение основных долгосрочных индивидуальных и коллективных потребностей. Теперь ее задача состоит в удовлетворении краткосрочных потребностей, и она обгоняет медленные темпы перемен, происходящих в человеческом обществе. Как указывал Макс Вебер, для того, что капитализм прочно закрепился, требуется процесс созревания и приспособления к социальным ценностям. В реальной жизни либерализация экономики может быть обоснованной в долгосрочном плане лишь в том случае, если порождаемые ею блага распространяются среди всего населения, а также среди народов как Севера, так и Юга. Поэтому социальное развитие скорее должно идти рука об руку с либерализмом, а не становится в оппозицию к нему.

Именно таким подходом и связанным с ним глубоким осознанием социальной ответственности руководствуется в своих действиях правительство Княжества Монако. В соответствии с просвещенной инициативой моего отца, князя Монако, правительство страны принимает свои решения на долгосрочную перспективу. Оно вкладывает средства в образование молодежи и взрослых, с тем чтобы обеспечить для трудящегося населения возможность адаптации к новым технологиям и методам работы. Государственные власти уделяют особое внимание лицам, ищущим работу, и предлагают им бесплатно возможность повышения своих знаний, особенно в области иностранных языков и работы с компьютером.

С 1995 года существует система содействия профессиональной реинтеграции лиц, сталкивающихся с трудностями. В случае необходимости таким лицам оказывается помощь на индивидуальной основе. Заработная плата этих избыточных работников в настоящее время гарантируется государством.

Правительство Монако выделяет значительные средства на социально-экономические программы для лиц, испытывающих серьезные затруднения, инвалидов, пожилых людей и детей с серьезными проблемами. Сюда входит не только представление субсидий, но и оказание моральной поддержки, как это делает, например, телефонная служба под названием «Слушаем молодежь» и до некоторой степени — молодежный центр принцессы Стефани.

С помощью работников, обеспечивающих уход на дому, в 1998 году была создана служба по уходу за престарелыми и инвалидами.

Все население Монако может пользоваться услугами по оказанию помощи семьям и домашним хозяйствам, хотя предоставляются они в первую очередь лицам, находящимся в неблагоприятном социальном положении.

Социальные услуги местных органов управления, которые находятся в непосредственном контакте с населением, и благотворительных групп пользуются постоянной поддержкой и поощрением со стороны государства и эффективно дополняют этот механизм.

Подход властей Монако к вопросам социального развития характеризуется высокой степенью добровольности.

Кроме того, социальная политика Монако координируется государственной системой, ресурсы которой составляют почти 10 процентов от объема текущих расходов государства и 5,25 процента от его ежегодного бюджета.

В национальном докладе, представленном данной специальной сессии, подробно изложен порядок реализации этого обязательства и усилия Монако на международном уровне. Эти усилия осуществляются в различных формах и предпринимаются в соответствии с возможностями нашей страны. Правительство Княжества делает ежегодные добровольные взносы в различные программы Организации Объединенных Наций, такие, как Про

грамма развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами. Оно также делает регулярные взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций и фонд Организации Объединенных Наций, созданный для инвалидов. В 1999 году наше правительство также сделало взнос в фонд, учрежденный для проведения Международного года пожилых людей, и фонд, созданный для содействия подготовке данной специальной сессии.

Кроме того, власти Монако приняли недавно решение внести существенный взнос с программу Всемирной организации здравоохранения по наблюдению за мерами по борьбе с возникновением и рецидивом инфекционных заболеваний, а также в Содружество городов по борьбе с нищетой.

Княжество Монако является активным партнером в Международной организации франкоязычных стран, которая занимается вопросами культурной самобытности и социального развития, особенно сейчас, в эпоху глобализации. Монако вносит свой добровольный взнос на цели сотрудничества между странами, использующими французский язык в качестве своего общего языка. В Декларации, принятой этой организацией, отражена наша готовность к глобальной солидарности и она, несомненно, станет важным источником вдохновения в ходе осуществления нами Копенгагенской программы действий.

Ряд неправительственных организаций, созданных в Княестве Монако, организует многочисленные миссии по осуществлению деятельности в области социального развития в развивающихся странах. Власти Монако обеспечивают предоставление им значительной поддержки.

Организация Красного Креста Монако, председателем которой я являюсь, унаследовала эту должность у своей матери принцессы Фрейс, выделяет значительную часть своих ресурсов, которые зачастую поступают за счет пожертвований и даров, странам, пострадавшим в результате войны, голода или других стихийных бедствий.

Всемирная ассоциация друзей детей (АМАДЕ), председателем которой является моя сестра Ее Королевское Высочество принцесса Каролина Ганноверская, проводит весьма активную дея-

тельность и представлена примерно в 20 странах. Помимо решительных мер по защите детей в соответствии с резолюцией, принятой в 1993 году на Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), и усилий по мобилизации молодежи Монако на оказание помощи тем детям, которые находятся в менее благоприятном положении, АМАДЕ занимается разработкой многочисленных социальных программ в странах Юга, включая строительство школьных зданий, учебных центров и домов для детей, а также подготовку проектов в области комплексного развития сельских районов.

Эта же ассоциация создала программу «Школы четырех ветров» для детей, живущих на улице, и международную программу «Слезы без глаз» для борьбы со слепотой, вызванной неполноценным питанием, которые осуществляются в сотрудничестве с ЮНИСЕФ.

Ассоциация Монако по оказанию помощи и поддержки при содействии государства принимает участие в оказании помощи гражданскому населению, пострадавшему в результате вооруженных конфликтов, с помощью весьма эффективной группы врачей-добровольцев. Она также занимается деятельностью в области долгосрочного социального развития, такой как создание приютов и учреждений для детей-инвалидов в Индии и Шри-Ланке. Она также открыла диспансеры в Индии и Нигере для предоставления услуг в области здравоохранения нуждающимся группам населения. В 1997 году эта организация приступила к осуществлению в Бразилии инициативы в области обеспечения жильем семей, а также открыла на Мадагаскаре начальную школу имени князя Ренье III на 1700 учащихся.

Наконец, благодаря организации «Миссия — детство» деятельность в области социального развития осуществляется в уязвимых регионах зачастую во взаимодействии с органами системы Организации Объединенных Наций и Европейского союза. В настоящее время такая деятельность осуществляется в 13 странах и связана главным образом с предоставлением продовольствия, услуг в области здравоохранения или образования.

В заключение я хотел бы выразить особую признательность нашему Генеральному секретарю, который стимулирует нашу деятельность в этом

направлении, и разделить оптимизм, выраженный им в пункте 53 его доклада о воздействии глобализации на социальное развитие (A/AC.253/25):

«возникает настоятельная необходимость в более эффективном «управлении» процессом глобализации, с тем чтобы свести к минимуму его негативные последствия; обеспечить доступность открываемых ею возможностей для всех и более широкое распределение приносимых ею благ».

Моя страна избрала этот путь и через меня она подтверждает свою полную приверженность решениям Копенгагенской встречи и выводам, которые должны быть приняты в пятницу на этой специальной сессии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю наследного принца Княжества Монако за его выступление.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Мохаммада Али Наджафи, вице-президента Исламской Республики Иран.

**Г-н Наджафи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Данная специальная сессия предоставляет нам уникальную возможность подвести итоги осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, дать оценку имеющимся достижениям и препятствиям, которые встретились в процессе, выявить стоящие перед нами задачи и договориться о ряде дальнейших инициатив и практических мер по решению этих задач и обеспечению более эффективного продвижения по пути к социальному развитию. В ходе Встречи на высшем уровне в Копенгагене были рассмотрены самые широкие вопросы и выработана новая глобальная программа действий в социальной области.

В ходе обзора оценки осуществления решений, принятых в Копенгагене, явно складывается неравномерная картина. Несмотря на скромные достижения в некоторых областях и реализацию многих новых направлений национальной политики и программ в различных обществах, общие итоги остаются гораздо менее удовлетворительными. Наиболее ярко разрыв между целями и реальным положением вещей проявляется в неравенстве между государствами и внутри государств, которое продолжает возрастать. Эффективная борьба с со-

циальными бедствиями и достижение подлинного долгосрочного социального развития зависит от организации целенаправленной всемирной кампании против нужды и нищеты. Для такой кампании необходимы международные экономические условия, способствующие более равномерному распределению богатства; регулируемая недискриминационная многосторонняя система торговли; доступ к рынкам; облегчение бремени задолженности; и более гибкая международная финансовая система. Для создания действительно гуманного общества настоятельно необходима гуманизация и реформа общеэкономической политики.

Продолжающиеся активные переговоры относительно текста заключительного документа данной конференции ярко свидетельствуют о тех проблемах, с которыми сталкиваемся мы все как члены международного сообщества в деле реализации Копенгагенского консенсуса. Кроме того, это также свидетельствует о разногласиях между развивающимися странами и их развитыми партнерами в отношении соответствующих областей и приоритетов. Несмотря на многообещающие новые перспективы, процесс глобализации по существу значительно затруднил выполнение принятых в Копенгагене решений для большинства развивающихся стран. Нынешняя конференция должна быть посвящена достижению консенсуса по тем дальнейшим инициативам, которые бы способствовали более эффективной и конкретной реализации принятых в Копенгагене обязательств и Программы действий.

Позвольте мне теперь перейти к деятельности на национальном уровне. Приняв активное участие в Копенгагенской встрече и внося свой вклад в ее итоговый документ, правительство Исламской Республики Иран предпринимает решительные усилия по его выполнению и уделяет первоочередное внимание целям в области социального развития. Наматившееся за последние несколько лет существенное улучшение показателей социальных услуг, в том числе в области образования на всех уровнях, доступа к услугам в области здравоохранения и к безопасной питьевой воде, свидетельствует о достигнутом прогрессе, а также о возможностях дальнейшего улучшения положения. На более общем уровне разработан третий пятилетний план национального развития на 2000–2004 годы, предусматривающий реформы в различных социально-экономических областях и решительный курс на

социальное развитие. Осуществлению этого плана призваны содействовать разработка мер политики, принятие необходимого законодательства и выделение требуемых ресурсов.

Содействие общему социальному развитию является неотъемлемым элементом политики президента Хатами, который пришел к власти в августе 1997 года. Правительственная политика, направленная на обеспечение соблюдения законности, подотчетности и транспарентности, укрепление институтов административного управления на всех уровнях и расширение и укрепление статуса и роли гражданского общества на национальном уровне, способствуют процессу социального развития в Иране. Процесс популярных реформ, который все еще продолжается в иранском обществе и направлен на трансформацию различных аспектов нашей социально-политической жизни в рамках конституции, свидетельствует о глубине и размахе осуществляемой всем нашим обществом кампании по обеспечению социального развития и социальной справедливости. Проводившиеся в Иране с 1997 года три раунда общенародных выборов, в ходе которых большинство высказалось за реформы, также являются убедительным свидетельством проявления национальной воли и готовности правительства к достижению целей в области социального развития.

По нашему мнению, реализация целей социального развития требует решительной воли и готовности всего человеческого сообщества. Для этого требуются действия на национальном уровне и сотрудничество на международном уровне. Нет сомнений в том, что достижение целей в области социального развития зависит прежде всего от урегулирования конфликтов и установления и поддержания мира во всем мире. Как показывает история, долгосрочный мир и стабильность, являющиеся непременным предварительным условием социального развития, могут быть достигнуты лишь на основе терпения и взаимопонимания между всеми обществами, культурами и народами. Убежденность в том, что диалог между цивилизациями, предложенный президентом Хатами и одобренный Генеральной Ассамблеей и строящийся на основополагающем понятии культурного многообразия, составляет необходимую основу для достижения такого взаимопонимания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Исламской Республики Иран за его выступление.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Исаяса Родригеса, вице-президента Республики Венесуэлы.

**Г-н Родригес** (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Времена, в которые мы живем, требуют новой формы социального выражения, в которой индивидуум является одновременно субъектом и объектом развития и в которой безопасность занимает свое надлежащее место не путем применения оружия, а благодаря ликвидации нищеты, дискриминации, нарушений прав человека, неравенства и безработицы.

Нищеты, утрата социального статуса и ослабление систем здравоохранения, образования и отправления правосудия свидетельствуют о глубоко укоренившемся социальном неравенстве, которое препятствует развитию и росту наших народов. Это основные препятствия, которые должны преодолеть правительства, с тем чтобы преуспеть в деле решения главных социальных проблем, с которыми сталкиваются наши страны в отдельности и все международное сообщество в целом.

По этой причине мы собрались на этой специальной сессии, с тем чтобы вновь подтвердить свою приверженность задачам, поставленным пять лет назад в Копенгагене на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

Руководствуясь этим духом, национальное правительство Венесуэлы рассматривает индивидуума, являющегося как субъектом, так и объектом развития, в качестве неотъемлемого элемента нашей социальной политики. Мы принимаем активные меры в области преодоления нищеты, развития образования, здравоохранения и создания полезной занятости. Стремление к обеспечению социального развития предусматривает не только исправление существующих в нашем обществе диспропорций, проявляющихся в утрате социального статуса и в социальной несправедливости, но и также полное развитие граждан во всех аспектах, связанных с осуществлением демократии.

Участие населения в вопросах, затрагивающих их интересы, является одним из основополагающих компонентов строительства подлинной демократии,

предусматривающей процветание для всех, включая наиболее уязвимые группы общества. Для Республики Венесуэлы демократическая форма правления является одним из четырех решающих элементов и в то же время конечной целью социального развития.

Вся деятельность правительства страны воплощена в новом политическом плане, который вступил в силу с принятием новой Конституции Венесуэлы. В этой конституции предусмотрены права, возникающие в процессе социального развития, и гарантии полного многоэтнического и гендерного равенства. Статья 3 Конституции гласит:

«Основными целями государства являются обеспечение защиты и развития индивидуума и полного уважения его или ее достоинства; демократическое осуществление народного волеизъявления; построение справедливого и миролюбивого общества; содействие достижению процветания и благополучия народа; и гарантии реализации принципов, прав и обязанностей, изложенных в настоящей Конституции. основополагающими процессами для достижения этих целей являются образование и обеспечение занятости».

В этом контексте правительство президента Уго Чавеса Фриаса выступает за изменение взаимоотношений между государством и населением, с тем чтобы добиться более широкого уровня участия организаций гражданского общества и перераспределения финансовых ресурсов местным общинам.

Так, мы предусматриваем создание региональной муниципальной и местной социальной сети в целях укрепления и обеспечения координации и управления в социальной сфере, направленных на скорейшую реализацию ряда мер по восстановлению основополагающих прав человека тех групп населения, которые подвергаются наибольшей степени социальной изолированности: семьям, живущим в условиях крайней нищеты, отчужденности, социальных угроз, и лицам, которые не пользуются услугами существующих систем социальной поддержки, включая детей, подростков, иммигрантов и женщин, являющихся главой домашних хозяйств в городских, сельских и приграничных районах и местах проживания коренного населения.

На этой основе мы разработали проекты, дополняющие приоритетные меры социальной поли-

тики в Венесуэле, включая национальную систему отбора лиц, которым предоставляется помощь путем непосредственного направления ресурсов более уязвимым национальным хозяйствам и семьям через гибкие современные транспарентные и децентрализованные механизмы, и последующую оценку официальных мер и программ в целях укрепления эффективности и действенности государственной политики путем систематизации процесса последующих мер и оценки.

С учетом обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, правительство разработало ряд мер и приняло ряд законов, направленных на обеспечение полной защиты детей и подростков, обеспечение равных возможностей для женщин и регулирования систем здравоохранения и пенсионного обеспечения.

Кроме того, разработаны и осуществляются программы по удовлетворению конкретных потребностей различных групп общества. К их числу относятся всеобъемлющая система защиты детей и подростков, сеть учреждений по уходу за оставленными несовершеннолетними детьми и детьми, входящими в группу риска, подготовка молодежи, программа обеспечения занятости и профессионально-технической подготовки и программа защиты детей и подростков и их социальной реабилитации. Мы также разработали программы оказания помощи группам населения с самым низким уровнем доходов, в рамках которой предлагаются товары и услуги по доступным ценам. В качестве примеров можно привести единую программу сберегательных счетов и проекты по организации кооперативных центров снабжения, программу поощрению и поддержке создания микропредприятий, программу по укреплению сети больничных учреждений на основе комплексного лечения, программу по активизации борьбы с эпидемиями, программу по содействию и поддержке участия граждан в управлении системой здравоохранения и вспомогательные программы для частных и государственных/частных организаций, таких, как фонд пересадки костного мозга «Хогарес КРЕА».

Несмотря на предпринимаемые нашим правительством усилия, обслуживание задолженности в Венесуэле по-прежнему тяжелым бременем ложится на ресурсы, которые можно было бы использовать для программ по ликвидации нищеты и созда

нию продуктивной занятости. Это тяжелое бремя существенно ограничивает наши возможности в плане содействия социальному развитию.

Венесуэла выполняла и продолжает выполнять свои обязательства по обслуживанию задолженности, и эти усилия сопряжены с огромными социальными издержками. Мы надеемся, что международное сообщество примет меры, которые позволят найти решение проблемы задолженности и бремени обслуживания долга для развивающихся стран.

Становится все более очевидной необходимость более эффективной международной финансовой системы, которая была бы более стабильной, более демократичной и более транспарентной, которая могла бы помочь нам более своевременным и эффективным образом решать новые проблемы в области развития, с которыми мы сталкиваемся в условиях все более зависимой мировой финансовой системы. В противном случае будут сохраняться финансовые и экономические факторы уязвимости наряду с отставанием в технологической области и в социальной сфере, а без решения этих проблем невозможно обеспечить социальное развитие, лежащее в основе реального роста, который столь необходим нашим народам.

Нет сомнений в том, что мы живем во все более взаимозависимом мире, изменения в котором происходят за счет технологических новшеств в условиях ускорения процесса глобализации. В этой связи мы не должны упускать из виду важнейшие цели этого процесса — людей, их благополучие, их развитие, их участие в решении вопросов, затрагивающих их интересы.

Глобализация должна содействовать социальному равновесию, а не углублять социальное неравенство. Это постоянный процесс со своими преимуществами и недостатками. К сожалению, многие из развивающихся стран не сумели использовать выгоды, связанные с глобализацией, однако при этом им также приходится сталкиваться и с сопутствующими ей недостатками, которые еще больше усугубили факторы уязвимости этих стран. Вот почему мы должны в срочном порядке найти альтернативные пути, которые помогли бы нам устранить отрицательные последствия глобализации, с тем чтобы ее блага служили всем странам мира и всем членам общества.

После того, как на мою страну в декабре 1999 года обрушилась климатическая катастрофа, вызвавшая наводнения, в результате которых погибло порядка 50 тысяч человек и серьезно пострадали тысячи людей, был разработан ряд программ для ликвидации последствий этой чрезвычайной ситуации. Они были эффективно осуществлены, несмотря на то, что многие из них носили временный характер. Тем не менее, данная ситуация серьезным образом подорвала наши усилия, направленные на содействие социальному развитию не только в непосредственно затронутых районах, но и по всей стране. Все жители Венесуэлы высоко оценивают помощь, оказанную международным сообществом нашей стране в это нелегкое время.

Мы не можем по-прежнему игнорировать основополагающую роль, которую должны играть вопросы социального развития в наших планах действий. Более конкретно, нам нужно укреплять сотрудничество и учреждения, занимающиеся социальными вопросами, для достижения экономического роста на основе социального согласия и в результате качественного развития.

Это постоянный процесс, который требует принятия соответствующих мер политики и выделения ресурсов, необходимых для их осуществления, а также постоянной оценки для обеспечения их эффективности. В этой связи я хотел бы подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций не только в плане выдвижения инициативы, которая привела к принятию консенсуса по вопросам социального развития, и ее важнейшего участия в обеспечении благополучия наших обществ, но и также в качестве механизма по выполнению принятых обязательств на основе твердой уверенности в том, что выполнение таких обязательств станет шагом вперед на пути к миру, безопасности, стабильности и справедливости.

Республика Венесуэла хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить здесь, на этом форуме, о своей решимости добиться того, чтобы человек был главным объектом нашей социальной политики, и разработать стратегии по достижению и закреплению прогресса и обеспечению благополучия наших народов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Республики Венесуэлы за его выступление.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Жан-Франсуа Нтутуме-Эмане, премьер-министра Республики Габон.

**Г-н Нтутуме-Эмане** (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени Омара Бонго, президента Республики и главы государства, от имени правительства нашей страны и всего народа Габона я с удовольствием передаю Вам теплые поздравления в связи с Вашим избранием на эту должность для руководства работой данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Будучи знаком с Вашим богатым опытом и зная об эффективности и мастерстве, с которыми Вы руководили работой пятьдесят четвертой очередной сессией Генеральной Ассамблеи, я не сомневаюсь в том, что Вы сделаете все для обеспечения успешного завершения работы данной специальной сессии. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить мою искреннюю признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за проделанную им огромную и прекрасную работу по подготовке данной специальной сессии. Наконец, в связи с тем теплым приемом, который был оказан нам, я хотел бы выразить нашу глубокую признательность правительству и народу Швейцарии за проявленное ими гостеприимство.

Пять лет назад проходила Встреча на высшем уровне в Копенгагене. Соответственно, вот уже пять лет мы исходим из того, что принятые на ней обязательства должны выполняться. Однако сегодня, мы должны честно признать, что результаты, достигнутые в деле выполнения этих обязательств являются неравномерными. За это время ряд правительств, в том числе в странах мира и более конкретно — в Африке, испытывали серьезные затруднения. Моя страна, Габон, в полной мере испытала на себе подобную ситуацию, которая усугубляется нашей большой задолженностью, в результате чего мы были вынуждены обратиться к бреттон-вудским учреждениям. Вместе с ними правительство определило первоочередные цели в борьбе с нищетой, главными компонентами которой являются преодоление безработицы, социальная интеграция, улучшение положения женщин, доступ к качественному образованию и приемлемое здравоохранение для всех.

Для обеспечения социальной интеграции уязвимых слоев населения правительство приняло ряд

мер. Наша страна согласовывает свою деятельность для обеспечения большей эффективности в этом секторе социальной политики. В соответствии с декретом, принятым в январе 1995 года в отношении политики в области здравоохранения в Габоне, был разработан национальный план охраны здоровья, цель которого состоит в улучшении охвата системой здравоохранения всей территории страны с уделением первоочередного внимания здоровью матери и ребенка.

Для обеспечения полного успеха проводимой деятельности правительство уделяет первоочередное внимание образованию в процессе экономического развития нашей страны. Именно поэтому мы стремимся продолжать и развивать свою национальную межсекторальную программу в области информации, образования и коммуникаций, которая финансируется правительством и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) и осуществляется Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Наконец, для того, чтобы обеспечить максимальный доступ населения к электроснабжению и питьевой воде, мое правительство ввело льготно-тарифную политику и осуществляет программу по обеспечению водоснабжения деревень.

Однако вся эта деятельность осуществляется в условиях экономического кризиса. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что сегодня моя страна, Габон, является единственной страной со средним уровнем доходов к югу от Сахары и по этой причине на нее не распространяются инициативы по оказанию помощи в целях борьбы с нищетой. Такого рода классификация, основывающаяся на параметрах, которые, как всем известно, являются весьма спорными, ставят нас в крайне неблагоприятное положение с точки зрения наших социальных условий в плане поддержания идеалов солидарности и равенства — двух основополагающих ценностей, которые лежат в основе всей деятельности Организации Объединенных Наций.

Однако личная приверженность президента нашей страны Омара Бонго делу обеспечения постепенного преодоления основных препятствий на пути развития и поддержания социального мира побудила Габон провести у себя 18 и 19 января этого года Африканскую встречу на высшем уровне по



Африканской повестке дня под эгидой Международного валютного фонда и Всемирного банка, в ходе которой были рассмотрены вопросы экономического роста и сокращения масштабов нищеты на пороге третьего тысячелетия.

На этом совещании был проведен полезный обмен мнениями, и главы государств и правительств подтвердили цель борьбы с нищетой на основе устойчивого экономического роста.

Однако мы с сожалением отмечаем, что, несмотря на такую решимость, которая, к сожалению, подрывается сложными экономическими условиями, для полного достижения целей, установленных в Копенгагене, предстоит сделать еще очень многое. Так, в связи с целями, изложенными в рамках инициативы 20/20, выделенные в последние годы бюджетные ассигнования в социальную сферу являются обнадеживающими, но отнюдь не достаточными.

Поэтому крайне важно мобилизовать дополнительные ресурсы в поддержку этих секторов, с тем чтобы обеспечить эффективное использование выделенных средств и предоставление населению оптимального доступа к основным социальным услугам. В этом отношении мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность за поддержку, предоставляемую Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с 1997 года в рамках нашего проекта социального планирования. Данный проект предусматривает создание надежной базы данных и проведение реальной реформы в социальном секторе на основе целенаправленных и эффективных мер.

Поэтому нетрудно понять решимость моей страны продолжать деятельность в интересах социального развития, несмотря на серьезные проблемы, возникающие в связи с бременем задолженности.

По этой причине проблему задолженности следует рассматривать не только с точки зрения социально-экономических показателей, но и в рамках усилий той или иной страны по борьбе с нищетой. Я хотел бы вновь подчеркнуть, что сегодня бремя задолженности, как и сама нищета, являющаяся одним из ее главных определяющих факторов, представляет собой постоянную угрозу политической стабильности наших государств.

Руководствуясь этими соображениями, Габон через главу своего государства президента Бонго заявил в Копенгагене, что лишь активная солидарность между государствами может подкрепить наши усилия. Настало время воплотить на практике обязательства в отношении официальной помощи в целях развития. Целевой показатель в размере 0,7 процента от валового внутреннего продукта богатых стран на оказание такой помощи не был достигнут. Более того, в этом отношении не наблюдается никаких изменений.

Разного рода долгосрочные изменения, которые происходят во всем мире, создают проблемы, которые необходимо решать ради установления нового порядка, основывающегося главным образом на конкуренции и на взаимозависимости стран. Для этого требуется согласованная мобилизация усилий и постоянное внимание со стороны международного сообщества. Я считаю, что данное совещание достигнет своих целей, если оно сможет укрепить нашу общую убежденность в том, что гармоничное будущее нашей планеты является настоятельной необходимостью.

Со своей стороны и в рамках имеющихся у него средств, Габон принимает решительные меры, направленные на закрепление успехов в социальной сфере, благодаря которым он является островком политической стабильности в субрегионе Центральной Африки, и укрепление международного сотрудничества в целях обеспечения более справедливого развития для всех народов мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Республики Габон.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Фредерика Чилубы, президента Республики Замбии.

**Президент Чилуба** (*говорит по-английски*): От имени народа Замбии я хотел бы присоединиться ко всем предыдущим ораторам и выразить нашу искреннюю признательность Организации Объединенных Наций за содействие в проведении этого весьма важного мероприятия, призванного привлечь внимание мировой общественности к проблемам социального развития.

Данное мероприятие предоставляет нам редкую возможность по-новому взглянуть на эти вопросы и выработать новые стратегии в целях созда

ния нового мирового сообщества, свободного от нищеты, голода и социальных лишений, поскольку человечеству вполне по силам устранить эти условия, если оно будет действовать целенаправленно и решительно.

Поэтому в ходе этой встречи нам необходимо воспользоваться предоставленной возможностью, с тем чтобы всесторонне и решительным образом преодолеть созданные человеком факторы неравенства в нашей глобальной экономической системе и структурах, которые обрекают миллионы людей на крайнюю нищету и лишения, в то время как немногочисленные счастливицы пользуются огромным богатством. Такой порядок вещей не предусмотрен ни Богом, ни природой. Этот порядок создан человеком в ходе целенаправленного процесса приобретения и изъятия.

В 1995 году международное сообщество собралось в Копенгагене для разработки обязательств, предусматривающих прежде всего ликвидацию нищеты, обеспечение полной и устойчивой занятости и социальной интеграции. Эти принципы до сих пор не утратили своей значимости. Однако, несмотря на принятые в Копенгагене обязательства, нищета продолжает оставаться уделом большинства населения в развивающихся странах. Безработица и недостаточная занятость являются характерной чертой нашей экономической деятельности, особенно в неофициальном секторе.

Существует настоятельная необходимость в таком развитии, при котором учитывались бы социальные аспекты. В основе всех наших усилий в области развития должны находиться оптимальное управление, полное участие гражданского общества и обеспечение того, чтобы политические и правовые структуры действовали в интересах населения.

Данный обзор и оценка проводятся в обстановке ухудшения условий торговли большинства развивающихся стран, особенно в Африке, и сокращения притока льготных финансовых ресурсов. Данная ситуация особенно негативным образом сказывается на Замбии. Возможности Замбии по обслуживанию своей внешней задолженности продолжают ослабевать, что ограничивает объем средств, выделяемых на цели социального развития. С геополитической точки зрения Замбия находится в крайне сложном положении. Мы подвержены внезапным внешним воздействиям, таким, как

региональные конфликты, повышение международных цен на нефть, снижение цен на медь, ухудшение погодных условий и финансовые кризисы. Нам необходимо сформировать в этих областях потенциал, который бы позволил нам предвосхищать, предупреждать и компенсировать негативные социально-экономические последствия за счет эффективных национальных, региональных и международных стратегий.

Моя страна уделяет первоочередное внимание задаче ликвидации нищеты. Мы разработали национальный план сокращения масштабов нищеты вместе с нашими партнерами из гражданского общества. Однако какими бы благородными ни были наши усилия, они останутся тщетными до тех пор, пока сохраняются первопричины сложившихся условий. Нищета в Африке и во многих странах третьего мира носит неслучайный характер. Она является следствием длительной, систематической кампании, направленной на ослабление наших экономических и политических связей. В ходе этой кампании экономический эгоизм восторжествовал над разумом и нравственностью. В подобных взаимоотношениях нет места состраданию и жалости. Такие отношения строятся на неравенстве и нищете и в свою очередь усугубляют их.

Помощь в целях развития не оказала никакого влияния на важнейшие области социальной мобилизации и улучшения экономической ситуации. Помощь должна быть направлена на то, чтобы дать населению возможность развивать свой потенциал по реализации развития и социальных перемен. Кроме того, помощь должна быть ориентирована на расширение полномочий бедных слоев населения, с тем чтобы они могли активно участвовать в деятельности на глобальном уровне. Этого не произошло. Сложившееся положение не только сохраняется, но и продолжает ухудшаться.

Не желая быть неправильно понятым, я хочу заявить, что моя страна признательна за официальную помощь в целях развития, предоставляемую нам нашими партнерами. Мы также ценим усилия, предпринимаемые в целях достижения показателя в 0,7 процента от валового внутреннего продукта развитых стран, выделяемых на официальную помощь в целях развития.

Хотя мы согласны с тем, что значительная доля официальной помощи в целях развития должна

направляться в Африку, необходимо пересмотреть характер оказания этой помощи. Следует пересмотреть сам подход к оказанию помощи, с тем чтобы создать вспомогательную модель, ориентированную на наращивание потенциала на основе целостного укрепления экономического, социального и политического потенциала новых и возникающих демократий, которые сталкиваются с кризисными ситуациями, приводящими в свою очередь к социальным кризисам или даже к полной анархии и в отдельных случаях к распаду государств.

Нет никаких оправданий или же рационального объяснения той нестабильности, от которой продолжает страдать африканский континент. Достаточно лишь отметить, что в основе политической нестабильности находятся экономические лишения.

Несмотря на те трудности, с которыми сталкивается моя страна в плане выполнения принятых в Копенгагене обязательств, Замбия по-прежнему привержена политике и принципу социального развития. Я не могу не признать, что низкие показатели в области социального развития в Африке можно объяснить внутренними факторами, однако мировому сообществу необходимо уделять больше внимания созданию таких внешних условий, которые способствуют социальному развитию.

Я надеюсь, что данная специальная сессия придаст новый импульс процессу устранения препятствий на пути полного выполнения решений, принятых в Копенгагене. Я не намерен возлагать вину на международную экономическую систему, но хочу лишь указать на возможные области, в которых могут быть приняты дополнительные инициативы, с тем чтобы Копенгагенские обязательства стали реальностью не только для нас, но и для наших детей и детей наших детей.

Моя страна уже высказывалась по поводу необходимости установления справедливого мирового порядка и создания международных финансовых и торговых учреждений. Нам необходимо обеспечить, чтобы наши всемирные учреждения уделили первоочередное внимание ликвидации нищеты. Если инструменты, регулирующие деятельность многосторонних учреждений-доноров, станут препятствием на пути обеспечения ориентации программ структурной перестройки на вопросы социального развития, возможно, международному сообществу следует принять срочные и надлежащие меры по

исправлению такого положения, прежде чем эти программы превратятся в инструмент дальнейшего обнищания.

Бремя задолженности по-прежнему остается острой проблемой для многих развивающихся стран, особенно в Африке. Мы приветствуем Инициативу в отношении задолженности бедных стран — крупных должников (БСКД). Однако, как было отмечено применительно к ситуации в Замбии, для достижения социального развития этой инициативы не достаточно. Необходимо облегчить условия распространения инициативы БСКД на страны, включая сроки выплаты задолженности, а также рассмотреть вопрос о полном списании долгов. Это позволит нам эффективным образом внести свой вклад в дело реализации инициативы 20/20 и обеспечить эффективную мобилизацию ресурсов на цели социального развития. Это, несомненно, укрепит наши возможности в плане решения проблем голода, недостаточного питания и отсутствия продовольственной безопасности.

От недостаточной занятости продолжают страдать самые бедные слои населения. В первую очередь это затрагивает женщин и детей, которых подвергают эксплуатации, в частности вовлекают в секс-индустрию и преступную деятельность и принуждают к детскому труду. Мое правительство считает, что для достижения устойчивого развития необходимо участие представителей всех слоев общества. Лица с расстройствами зрения и слуха, а также лица с физическими недостатками и дети вынуждены жить в крайне сложных условиях. Мы должны учитывать их интересы в своих планах развития.

Вследствие маргинализации женщин и детей в рамках структур по принятию экономических, социальных и политических решений мое правительство в тесном взаимодействии с нашими партнерами и общинными и неправительственными организациями принимает активные меры для социальной интеграции находящихся в неблагоприятном положении групп нашего общества. Народ Замбии продолжает решать задачи социальной интеграции, однако эта цель ясна, и мы уже приближаемся к ее достижению. Мое правительство считает, что для обеспечения устойчивого развития человека необходимо наделить население полномочиями. Главными факторами в этом отношении являются всеобщее начальное образование и первичное медико-санитарное обслуживание. Мое правительство про

должает принимать меры для обеспечения того, чтобы основные социальные услуги предоставлялись всем нуждающимся. Это долгосрочная цель, которой уделяется самое пристальное внимание.

Для любого процесса устойчивого развития важнейшее значение имеет проблема гендерного равенства. Признавая это, мое правительство разработало национальную гендерную политику в целях учета гендерной составляющей, особенно проблем обездоленных женщин, во всех наших национальных программах в области развития. С созданием отдела по вопросам гендерных аспектов развития на уровне кабинета координации всех гендерных программ уделяется приоритетное внимание. Мое правительство продолжает принимать усилия для достижения гендерного равенства в деле предоставления основных социальных услуг и распределения доходов.

Мы собрались здесь не для пересмотра принятых в Копенгагене обязательств, а для обеспечения устранения препятствий на пути их осуществления с помощью новых инициатив. Я искренне надеюсь, что данная специальная сессия будет способствовать переключению внимания мирового сообщества на неотложные проблемы, препятствующие социальному развитию на глобальном уровне, а также на уровне отдельных стран.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Замбии за его выступление.

Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Астрид Фичел, вице-президенту Республики Коста-Рики.

**Г-жа Фичел** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): От имени правительства Республики Коста-Рики и прежде всего от имени президента Мигеля Анхеля Родригеса я хотела бы передать наши теплые и искренние поздравления. Я также хотела бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю, Подготовительному комитету и различным рабочим группам за их нелегкую работу по подготовке прекрасных, на мой взгляд, основных документов и за столь эффективную организацию данной специальной сессии.

Когда президент Родригес приступил к своим обязанностям в мае 1998 года, он подчеркнул свою приверженность вопросам развития человека, ак-

тивной повседневной деятельности для обеспечения прогресса Коста-Рики, борьбе за обеспечение роста, который позволил бы всем мужчинам и женщинам Коста-Рики достичь более высокого уровня благосостояния. Короче говоря, он обязался править вместе с народом и для народа. Такой подход позволил разработать политику в области развития, основывающуюся на социальных задачах.

Вдохновляясь решениями Встречи на высшем уровне в Копенгагене, мы также сумели добиться вполне удовлетворительных темпов экономического роста. Например, в течение двух лет темпы роста составляют 15,6 процентов, достигнув самого высокого уровня за последние 38 лет. Обнадёживает и уровень безработицы, который составляет в настоящее время 5 процентов, а уровень недостаточной занятости — 7 процентов.

Наша политика в области занятости также определяется заметным приливом иммигрантов из других стран Центральной Америки, в особенности из Никарагуа. Сейчас такие иммигранты составляют примерно 13 процентов от общей численности населения Коста-Рики. Эта цифра возросла вследствие стихийных бедствий, которые обрушились на наш регион в последние годы, что создает значительное давление не только на рынок рабочей силы, но и на системы здравоохранения, образования и государственного жилья.

В этом году Коста-Рика с гордостью отметила пятидесятилетнюю годовщину предоставления женщинам нашей страны права голоса. Последняя важная реформа в этой области была проведена в 1996 году, когда нами было принято законодательство об обязательном установлении квот для женщин в партийных списках кандидатов при выборах в парламент и в местные органы управления. В настоящее время оба вице-президента Коста-Рики, председатель законодательной ассамблеи и председатель одной из двух основных политических партий Коста-Рики — женщины.

За прошедшее десятилетие наша страна разработала новые стратегии по достижению своих целей в области социального развития и решительного преодоления нищеты. Это позволило нам сократить за минувшее десятилетие число семей, живущих в неприемлемых условиях, с 30 до 20 процентов. Во многом этого удалось добиться за счет инвестиций в социальный сектор, которые составили

примерно 18 процентов от нашего валового внутреннего продукта.

За время пребывания у власти президента Родригеса одним из важнейших предпринятых нами шагов стала разработка плана солидарности. Этот план предусматривает борьбу с нищетой и включает, среди прочего, следующие важные цели. Первая заключается в пересмотре наших социальных программ в целях выявления возможных областей дублирования усилий и тем самым содействия институциональной специализации. Вторая мера состоит в пересмотре целей и средств фонда социального развития и семейных пособий, которые финансируются за счет наших внутренних ресурсов на сумму примерно 200 млн. долл. США в год.

В-третьих, мы намерены создать свою систему объективной информации народонаселения, которая представляет собой проведение переписи потенциальных получателей социальных пособий. Ее цель состоит в преодолении таких явлений, как преследование политических и узкокорыстных целей в процессе выявления лиц, наиболее нуждающихся в пособиях. В-четвертых, в области социальной политики мы также занимаемся осуществлением программы обеспечения равных возможностей в области образования, которая позволила нам значительно сократить число учащихся, оставляющих школу или остающихся на второй год. Она также позволила нам расширить число учащихся в дошкольных учреждениях и средней школе. В-пятых, в области здравоохранения мы добились общего уровня смертности в 3,9 на 1000, уровня младенческой смертности в 11,7 процента и средней продолжительности жизни в 76,7 лет.

Другим важным и принципиально новым проектом нынешней администрации является стратегия под названием «треугольник солидарности». Его цель состоит в формировании общества, основывающегося на возможностях, которые обеспечиваются за счет улучшения условий жизни. Мы надеемся достичь этого путем более активного вовлечения населения на основе веры в способность каждого человека созидать и ответственно пользоваться своей свободой. «Треугольник солидарности» был разработан как средство поощрения культуры участия, благодаря которому общины, местные органы управления и институты национального правительства могут совместно принимать решения и предпринимать усилия в целях постоянного по-

вышения жизненного уровня всех жителей Коста-Рики.

Подобные меры принимаются в результате взаимодействия двух процессов. Один из них заключается в привлечении населения и учете его мнения, в результате чего люди превращаются из пассивных получателей государственной помощи в активных участников процесса своего собственного развития. Другой процесс состоит в укреплении местного самоуправления и ускорении процесса децентрализации, что способствует укреплению местных технических и экономических возможностей.

«Треугольник солидарности» позволяет нашим гражданам наблюдать за осуществлением проектов на местном уровне и обеспечивать соблюдение этических норм представителями государственных властей, что гарантирует последовательную отчетность.

«Треугольник солидарности» представляет собой публичную политику, структура которой содействует развитию всех жителей Коста-Рики и консолидации усилий и устремлений, направленных на построение более справедливого общества в экономической и социальной сферах без какой-либо дискриминации в отношении пола, этнического происхождения, принадлежности к той или иной культуре или возраста. В таком обществе укрепляется процесс участия граждан и реализуются политические акции в самом широком смысле этого слова.

Исторические цели нашего общества не изменились. Наши надежды на общий рост, социальную солидарность и прогресс семей являются основополагающими элементами нашей национальной политики. Коста-Рика по-прежнему сохраняет основополагающую и постоянную приверженность целям развития человека. Те уровни, которых мы достигли, стали результатом усилий, предпринимавшихся в течение десятилетий на основе углубления демократического процесса, инвестиций в образование и здравоохранение и отсутствия армии в течение более чем 50 лет. Наше видение будущего не является ни односторонним, ни изоляционистским. Скорее, оно формируется на основе признания того факта, что меры, принимаемые для достижения важнейших социально-экономических целей, должны пла-

нироваться в контексте развития региона Центральной Америки.

В заключение я хотела бы передать различным рабочим группам, членам Бюро наилучшие пожелания моей страны в отношении достижения максимально возможных результатов в работе начавшейся сегодня специальной сессии. Эти результаты должны содействовать достижению идеала достойной жизни для граждан всех наших стран.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Республики Коста-Рики за ее выступление.

Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Валентине Матвиенко, заместителю председателя правительства Российской Федерации.

**Г-жа Матвиенко** (Российская Федерация): Для меня большая честь приветствовать столь представительный международный форум, на котором мы продолжаем начатый в Копенгагене разговор о стратегических приоритетах социального развития на пороге нового тысячелетия.

Нынешняя специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций дает международному сообществу еще один шанс извлечь уроки из беспрецедентных социальных и политических потрясений двадцатого века и совместными усилиями попытаться вывести человечество на вектор стабильного развития и созидания.

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об итогах реализации решений социального саммита со всей очевидностью показывает, что прорыва в достижении поставленных в Копенгагене целей добиться пока не удалось. Связанные с глобализацией кардинальные перемены во всем укладе жизни человечества не только не избавляют нас от прежних социальных недугов, но и порождают новые риски и вызовы. На смену угрозе глобального уничтожения, характерной для периода ядерного противостояния, пришли такие отвратительные явления, как международный терроризм, организованная преступность, воинствующий сепаратизм и межэтнические противоречия, незаконный оборот оружия и наркотики и многие другие острые проблемы.

Далеко не все страны смогли воспользоваться благами научно-технического прогресса. Связанный с ним качественно новый уровень благосостояния

характерен лишь для небольшого числа государств, в которых проживает так называемый золотой миллиард населения планеты. Большинство же других стран так и не вышло в двадцатом столетии на новый уровень экономического и социального развития и сейчас находятся на подступах к формированию постиндустриального общества. Разрыв между мировыми полюсами бедности и богатства продолжает увеличиваться.

Для изменения этой тенденции требуется перестройка всей современной архитектуры международных отношений. Социальный компонент должен найти более четкое отражение в деятельности международных финансовых и экономических организаций. Наша общая задача — превратить глобализацию в локомотив социально-экономического прогресса, сделать ее выгоды доступными для всех государств. Ключевым элементом достижения этой цели должна стать Организация Объединенных Наций. Россия выступала и будет выступать за повышение роли и укрепление авторитета Организации Объединенных Наций в двадцать первом, в том числе и в сфере международного социально-экономического сотрудничества. Мы убеждены, что вопросы социального развития и в дальнейшем будут оставаться среди приоритетных тем повестки дня Организации Объединенных Наций.

Все более заметное влияние на происходящие в мире процессы оказывают в последние годы страны с переходной экономикой. Эти государства полны решимости преодолеть социальные издержки процесса трансформации, покончить с бедностью и нищетой, обеспечить занятость и социальную интеграцию. Однако их усилия на этом направлении до сих пор не встречают должного отклика у международного сообщества.

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций лишь констатирует ухудшение социально-экономического положения в Восточной и Центральной Европе и в странах Содружества Независимых Государств (СНГ), но не дает ответа на вопрос о том, какие дополнительные меры потребуются на международном уровне, чтобы не допустить социального отчуждения миллионов людей в этом регионе. Россия считает, что назрела необходимость провести под эгидой Организации Объединенных Наций масштабную региональную конференцию высокого уровня для обсуждения проблем социального раз

вития в странах с переходной экономикой. В этой встрече должны принять участие представители специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, Международного валютного фонда и Всемирного банка, заинтересованные доноры. Такую конференцию можно было бы провести в России в 2002–2003 годах. Я надеюсь, что эта идея получит отклик у всех участников специальной сессии и прежде всего присутствующих здесь лидеров стран Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств.

В мире найдется мало государств, на долю которых в двадцатом столетии выпало бы столько испытаний, сколько их выпало на долю России. Мы прекрасно осознаем, что Россия уже исчерпала свой лимит на политические и социальные потрясения, катаклизмы и радикальные преобразования. Российское правительство завершает разработку долгосрочной общенациональной стратегии, призванной обеспечить преодоление последствий затянувшегося кризиса и создать предпосылки эффективного экономического и социального развития. Рассмотрение новой программы социально-экономических реформ состоится уже на ближайшем заседании правительства, в котором я приму участие сразу же после возвращения с этого форума.

При выработке нового стратегического курса российское руководство во многом опиралось на принятые в Копенгагене Декларацию и Программу действий. Ориентируясь на решения социального саммита, мы существенно повысили эффективность проводимой социальной политики. Социальная защита населения все больше приобретает адресный характер. Государственная поддержка сегодня оказывается именно тем, кто в ней действительно нуждается. В сфере борьбы с безработицей приоритет отдается разработке активных программ занятости, предусматривающих адаптацию людей к потребностям рынка труда.

Россия обладает не только огромными природными ресурсами и крупнейшим энергетическим потенциалом. Наше основное богатство — ценнейший человеческий капитал. Вот, почему приоритет сегодня мы отдаем вложениям в образование, культуру, здравоохранение. Поднять уровень благосостояния населения, создать достойные условия для жизни людей — в этом российское правительство видит свою первоочередную задачу. В последнее

время для этого появились объективные предпосылки: стабилизировалась политическая ситуация, наметилась тенденция к экономическому росту, финансовой стабильности, снижению инфляции и так далее.

Все это позволило добиться ощутимых позитивных сдвигов уже в прошлом году: в полтора раза увеличилась зарплата учителей и врачей, в два раза выросли стипендии, постоянно индексировались пенсии. Хотя, конечно, их уровень еще недостаточен. Несмотря на трудности переходного этапа в последние годы мы постоянно увеличивали бюджетные ассигнования на развитие системы социального обеспечения, поддержку культуры, образования и здравоохранения. В проекте государственного бюджета на 2000 год вновь предусмотрено увеличение расходов на социальную сферу.

Еще одна задача российского правительства, непосредственно связанная с решением проблем социального развития, — это последовательная интеграция экономики России в мировые хозяйственные структуры. В этих целях мы будем оказывать активную государственную поддержку российским предпринимателям, решительно противодействовать дискриминации России на мировых рынках товаров, услуг и инвестиций, добиваться вступления в Всемирную торговую организацию.

Для полной реализации поставленных в Копенгагене задач понадобится слаженная и созидательная работа всего мирового сообщества. Лишь совместными усилиями нам удастся достойно ответить на вызовы времени и найти оптимальные решения стоящих перед нами глобальных проблем. Я верю, что вместе нам удастся добиться высокой цели — сделать предстоящее столетие эпохой социального партнерства и экономического процветания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Эдуарду Ферру Родригишу, министру занятости и солидарности Португалии.

**Г-н Ферру Родригиш** (Португалия) (*говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Лат

вия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр и Турция, а также Исландия, являющаяся членом Европейской ассоциации свободной торговли.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю и Отделу социальной политики и развития за прекрасную работу по подготовке данной специальной сессии, а также председателям Подготовительного комитета и всех рабочих групп за их неустанные усилия в ходе переговоров. Следует также выразить признательность правительству Швейцарии за проведение у себя этой специальной сессии.

Пять лет назад на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития главы государств и правительств выразили готовность своих стран следовать принципу «общество для всех», в соответствии с которым в центре процесса развития находится человек. Этот принцип сохраняет свою силу и сегодня, несмотря на то, что за прошедшие пять лет в мире произошел ряд изменений, оказавших воздействие на социальное развитие. Глобализация, экономические кризисы и меняющийся новый экономический порядок требуют принятия незамедлительных решений.

Обзор и оценка хода осуществления обязательств, принятых в Копенгагене в 1995 году, показывают, что был достигнут определенный прогресс; в то же время этот прогресс носит неровный характер, и требуются новые инициативы. Мы приветствуем все более широкое признание, в том числе международными финансовыми учреждениями, настоятельной необходимости полного выполнения принятых в Копенгагене обязательств по достижению международных целевых показателей в области развития.

В Венской декларации по правам человека, которой Европейский союз глубоко привержен, в пункте 8 было признано, что

«Демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими».

Создание политических, правовых и экономических условий, которые бы способствовали достижению населением социального развития, имеют первостепенное значение. Устойчивое социальное развитие может происходить лишь в политических

системах, характеризующихся рациональным управлением.

На Лиссабонском совещании Европейского совета в марте 2000 года была поставлена новая стратегическая цель Европейского союза на следующее десятилетие — стать самой конкурентоспособной и динамичной, основывающейся на знаниях экономикой в мире, способной обеспечивать устойчивый экономический рост при большем числе лучших рабочих мест и возросшей социальной сплоченности. Для достижения этой цели требуется общая стратегия по восстановлению условий для полной, продуктивной и достойной занятости.

*Г-н Мбанефо (Нигерия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

Европейский союз хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вкратце обрисовать некоторые основные задачи на будущее и подчеркнуть необходимость в скоординированных усилиях по выполнению решений соответствующих конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, проходивших в минувшее десятилетие, в частности последней специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Европейский союз хотел бы подчеркнуть основополагающий вклад женщин в социальное развитие и их важную роль в деле борьбы с нищетой. Пекинская платформа действий, подкрепленная инициативами, которые были согласованы в ходе вышеупомянутой специальной сессии, наряду с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, остаются краеугольным камнем борьбы за равноправие мужчин и женщин. Обеспечение этого равенства является задачей как мужчин, так и женщин. Государства должны выполнять свои обязательства в плане прекращения дискриминации и насилия в отношении женщин и обеспечения полного и равного осуществления женщинами всех прав человека и основных свобод.

Мы вновь подтверждаем свою приверженность задаче сокращения вдвое числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, к 2015 году; этот показатель должен оставаться важнейшей целью мирового сообщества, и мы тепло приветствуем тот факт, что данная специальная сессия официально одобрит его.



Уважение, поощрение и реализация принципов, содержащихся в Декларации Международной организации труда (МОТ) об основополагающих принципах и правах в сфере труда, и последующие меры по ее реализации являются важнейшей предпосылкой социально-экономического развития. Всеобщая ратификация и полное осуществление главных конвенций МОТ, касающихся основных прав трудящихся, имеют важнейшее значение. Европейский союз рассматривает достижение цели полной занятости и достойной работы для всех в качестве одной из основных и приоритетных задач в деле ликвидации нищеты и преодоления социальной отчужденности.

Международному сообществу необходимо выявить те ключевые аспекты социальной политики, которые лежат в основе экономического развития в глобализующемся мире, и приступить к формированию основ социальных принципов, с тем чтобы обеспечить должный учет принятых в Копенгагене целей в национальной и международной политике.

Общество для всех, базирующееся на недискриминации, терпимости, уважении многообразия, равенстве возможностей, солидарности и участии всех его членов, должно обеспечить всеобщий доступ к основным социальным услугам и конкретным мерам защиты для обездоленных и уязвимых лиц и групп населения.

Инвестиции в сферу образования и здравоохранения дают более заметные социально-экономические результаты, чем любые другие инвестиции. Недавно принятые в Дакаре Рамки действий по обеспечению образования для всех содержат цели, которые Европейский союз полностью поддерживает. Мы также поддерживаем концепцию обучения на протяжении всей жизни в качестве важного средства решения проблем в быстро меняющемся мире.

Укрепление здоровья и профилактика заболеваний требуют более качественного функционирования систем здравоохранения, особенно в деле борьбы с легко поддающимися профилактике эпидемическими заболеваниями, включая полиомиелит и корь, и такими эпидемиями, как ВИЧ/СПИД и другими передающимися половым путем заболеваниями, а также малярией и туберкулезом; в предоставлении информации и услуг в области половой и

репродуктивной гигиены; и в распространении основных лекарственных препаратов.

Значительный рост и более эффективное использование ресурсов, выделяемых на цели социального развития, требуют активизации национальных и международных усилий. Европейский союз поддерживает согласованный на международном уровне целевой показатель выделения официальной помощи на цели развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта. Государства-члены ЕС будут по-прежнему стремиться к достижению этого показателя, который уже был достигнут некоторыми из них. Признавая социальные последствия бремени задолженности многих стран, Европейский союз будет стремиться к обеспечению и полной и скорейшей реализации расширенной Инициативы в отношении задолженности бедных стран — крупных должников. Меры по облегчению бремени задолженности должны привести к выделению большего объема местных ресурсов на цели сокращения нищеты и развития продуктивной деятельности. Необходимо активизировать в предстоящие годы согласованные национальные и международные усилия по содействию интеграции Африки и наименее развитых стран в глобальную экономику и по содействию их участию в многосторонней торговой системе.

В целях контроля, оценки и измерения того, что было уже достигнуто, и того, что еще предстоит достигнуть, мы должны определить конкретный набор общеприемлемых показателей на национальном и международном уровнях. Соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, особенно Программа развития Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и другие международные организации, такие, как Организация экономического сотрудничества и развития, должны продолжать оказывать поддержку усилиям по подготовке соответствующих показателей социального развития. В этом контексте Лиссабонское совещание Европейского совета подтвердило необходимость дальнейшей разработки количественных и качественных показателей и критериев в области занятости и социальной защиты.

Признавая главную ответственность правительств в деле содействия социальному развитию, Европейский союз считает, что участие гражданского общества, включая неправительственные организации и других субъектов, в широком диалоге

является основным средством полной реализации установленных в Копенгагене целей. Европейский союз также подчеркивает важность корпоративной ответственности частного сектора в осуществлении этих целей. Европейский союз с удовлетворением отмечает, что после 1995 года был налажен диалог между гражданским обществом и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также Всемирным банком и Международным валютным фондом.

Европейский союз по-прежнему решительно поддерживает принятую в Копенгагене программу действий, так как она остается прочной основой для разработки национальной международной политики по достижению конечной цели ориентированного на человека устойчивого развития в условиях более справедливого и стабильного мира. Однако необходимо укрепить процесс его реализации и ориентировать его на достижение конкретных результатов.

Такова наша задача на данной специальной сессии и после нее.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мозаммелу Хоссейну, государственному министру социального обеспечения Бангладеш.

**Г-н Хоссейн** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы подтвердить нашу полную уверенность в Вашей способности успешно руководить нашей работой.

Отец нашей нации Шейх Муджибур Рахман мечтал о «золотом Бенгале», стране, где каждый гражданин живет в условиях достоинства, будучи избавленным от таких бедствий, как нищета, неграмотность, бездомность и голод. Мы по-прежнему воодушевляемся его мечтой в своих усилиях по обеспечению основных прав нашего народа перед лицом сложнейших проблем. Наше нынешнее правительство под руководством премьер-министра Шейх Хасины уделяет первоочередное внимание вопросам социального развития. Я ознакомлю Ассамблею с некоторыми нашими достижениями, а вся остальная информация содержится в докладе Бангладеш, который был распространен.

В рамках осуществления решений Встречи на высшем уровне в Копенгагене был принят нацио-

нальный план действий в рамках пятого национального пятилетнего плана. В 1996 году был создан национальный комитет в составе представителей соответствующих правительственных министерств, а также представителей гражданского общества в целях выполнения национального плана действий. Были приняты программы, рассчитанные на конкретные сроки и направленные на достижение целей, установленных на Встрече. По существу Бангладеш сделала больше, чем предусматривается инициативой 20/20. В настоящее время около 40 процентов от общего объема ресурсов в рамках ежегодной программы в области развития выделяется на социальную сферу.

Мы установили в качестве приоритетных задач ликвидацию нищеты, расширение полезной занятости и социальную интеграцию. Почти 42 процента общего объема средств в рамках нынешней ежегодной программы в области развития расходуется на сельское хозяйство, развитие сельских районов, социальное обеспечение, развитие в интересах молодежи, начальное образование и здравоохранение. Программы по борьбе с нищетой включают проекты «Ашраян» в интересах бездомных, программу развития на благо уязвимых групп населения, продовольственные программы для обеспечения лиц, работающих и получающих образование, специальные проекты в интересах инвалидов и пособия для нуждающихся вдов и престарелых.

Хорошо известно об успехе программы микрокредитования в Бангладеш. Эта программа не только направлена на ликвидацию нищеты, но и оказывает заметное влияние на улучшение положения женщин в Бангладеш. Встреча на высшем уровне по вопросам микрокредитов, сопредседателем которой являлась премьер-министр Шейх Хасина, проходившая в Вашингтоне в феврале 1997 года, признала микрокредитование в качестве одной из важнейших стратегий достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. На этой Встрече была одобрена глобальная кампания, предусматривающая охвата миллионов беднейших семей в мире кредитами на цели обеспечения самостоятельной занятости к 2005 году.

Бангладеш поддерживает вопросы социального развития на всех основных международных форумах, в том числе на недавно проходившей специальной сессии Генеральной Ассамблеи «Пекин+5».

На региональном уровне Бангладеш также активно занимается реализацией целей Даккской декларации по борьбе с нищетой, принятой Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии и предусматривающей ликвидацию нищеты в странах Южной Азии предпочтительно к 2002 году.

Мы уделяем особое внимание созданию продуктивной занятости. В наш пятый пятилетний план включена всеобъемлющая стратегия в области занятости.

Для Бангладеш социальная интеграция является одним из требований конституции. Особое внимание уделяется наиболее уязвимым и маргинализированным группам общества. Мирное соглашение по району Читтагонг, которое положило конец длившемуся в течение десятилетий восстанию, также проложило путь к более глубокой интеграции племенных групп населения в жизнь общества.

Пока еще рано делать окончательные выводы относительно влияния деятельности по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на социально-экономические показатели Бангладеш. В то же время есть достаточно оснований говорить о том, что рост ассигнований в социальную сферу во многом способствовал достижению установленных на Встрече целей. В порядке примера можно указать, что темпы прироста нашего населения снизились с 1,81 процента в 1995 году до 1,5 процента в 1998 году; грамотность среди взрослого населения возросла до 58 процентов в 1998 году с уровня в 43,2 процентов в 1995 году; и 44,7 процентов населения жило в 1999 году за чертой бедности по сравнению с более чем 47,9 процентов в 1996 году.

Условия, способствующие социальному развитию, не могут быть успешно созданы без коллективной приверженности международного сообщества. Встреча на высшем уровне в Копенгагене приняла конкретное обязательство в отношении укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях социального развития.

В деле достижения целевого показателя официальной помощи на цели развития в объеме 0,15–0,2 процента от валового национального продукта в качестве официальной помощи на цели развития наименее развитых стран заметного прогресса не наблюдается. Большинство наименее развитых

стран продолжают сталкиваться с проблемами доступа на рынки, снижения прямых иностранных инвестиций и передачи технологии. Если не будут приняты срочные меры, для большинства развивающихся стран цели в области социального развития так и не будут достигнуты.

Хотя некоторые достижения могут вызывать оптимизм, предстоит сделать еще гораздо больше. В процессе выявления новых инициатив на данной специальной сессии мы хотели бы рекомендовать следующее.

Во-первых, Экономический и социальный совет как орган, на который возложена главная ответственность за координацию международных усилий по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций, включая Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, нуждается в дальнейшем укреплении и повышении его эффективности путем налаживания более тесных рабочих взаимоотношений с его вспомогательными органами и фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, важно поддерживать регулярные связи между системой Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и государствами-членами Организации Объединенных Наций в целях налаживания эффективных партнерских взаимоотношений в области социального развития.

В-третьих, необходимо вновь подтвердить обязательства, в том числе путем мобилизации и выделения адекватных ресурсов и передачи технологий, для достижения установленных на Встрече целей для развивающихся стран, особенно наименее развитых из них.

В-четвертых, необходимо достичь целевых показателей специальной помощи в целях развития с уделением особого внимания наименее развитым странам и эффективной реализации инициативы 20/20, направленной на обеспечение выделения большего объема ресурсов на цели социального развития.

В-пятых, необходимо создать фонд глобализации для финансирования программ в области соци

ального развития в целях решения проблем, связанных с глобализацией.

Благодаря Встрече в Копенгагене, вопросы социального развития оказались в числе наиболее актуальных проблем глобальной политической повестки дня, и мы твердо убеждены в том, что при наличии необходимой политической воли и наших коллективных усилий мы сумеем достичь целей в области социального развития и установить более справедливый, мирный и процветающий социальный порядок в новом тысячелетии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Хайме Руису, специальному советнику президента Колумбии по политическим вопросам.

**Г-н Руис** (Колумбия) (*говорит по-испански*): От имени правительства Колумбии я хотел бы выразить особую признательность за работу, проделанную рабочими группами и Подготовительным комитетом, с тем чтобы заложить основы для проведения данной весьма важной сессии.

Любой анализ усилий, предпринимаемых Колумбией в целях улучшения условий жизни своих граждан, необходимо рассматривать прежде всего с учетом ситуации, характеризующейся насилием, которое порождено длительным внутренним конфликтом и, помимо этого, широкомасштабным явлением незаконного оборота наркотиков, что серьезным образом препятствует развитию нашей страны.

Эти обстоятельства породили порочный круг, когда насилие постоянно создает препятствия для поисков устойчивого пути развития нашего общества. По всей видимости, в таких обстоятельствах требуется определить новую концептуальную основу или пересмотреть и переоценить подход к социальному развитию.

Естественно, Колумбия — не единственная страна, которую серьезно затронула общемировая проблема оборота наркотиков, превратившаяся в многомиллиардный незаконный бизнес, который оказывает весьма серьезное дестабилизирующее воздействие на демократические страны с малой экономикой.

Несмотря на необходимость противостоять сложной ситуации, возникшей в результате насилия, Колумбия за последние несколько десятилетий

предприняла важные усилия по увеличению ассигнований на социальную сферу. Например, социальные расходы выросли с менее чем 5 процентов от валового внутреннего продукта в 60-е годы до 9 процентов в 1990 году и до 15,6 процентов в 1996 году. Иными словами, за последние три десятилетия социальные расходы в Колумбии возросли в 5 раз в реальном выражении. Мы направляли усилия прежде всего на такие приоритетные области, как образование, здравоохранение, обеспечение чистой питьевой водой, базовая санитария и жилье.

Эти усилия привели к неуклонному улучшению положения, о чем свидетельствуют общепринятые показатели социально-экономического развития: уровень младенческой смертности снизился с 90 до менее 30 на 1000 живорождений применительно к детям в возрасте до одного года, а в области образования уровень неграмотности снизился с 19 до 10 процентов.

Показатели нищеты также свидетельствуют о положительных результатах: в период с 1985 по 1997 годы индекс неудовлетворенных основных потребностей снизился с 45 до 26 процентов, а показатель численности лиц, живущих в условиях крайней нищеты, сократился с 22 до 8,6 процента. Однако прогресс, осуществляемый в социальной сфере, с 1996 года приостановился, среди прочего, из-за обострения вооруженного конфликта, связанного с оборотом наркотиков. Неопределенность привела к снижению ассигнований до исторически низких уровней, и в 1999 году впервые за 60 лет в нашей стране наблюдались отрицательные темпы роста, в то время как уровень безработицы достиг 20 процентов.

Насилие и незаконный оборот наркотиков стали главными препятствиями для дальнейшего продвижения по пути к социальному развитию. Оборот наркотиков приводит к серьезным экономическим и социальным издержкам для Колумбии. Наша страна вынуждена расходовать порядка 1 млрд. долл. США в год на деятельность по борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Несомненно, что эти ресурсы можно было бы с большей пользой израсходовать на социальные нужды.

Выращивание незаконных культур отрицательно сказывается на населении сельских районов и на экосистемах в экологически уязвимых районах, таких, как леса Амазонки. По оценкам, на каждый

гектар, засеянный такой незаконной культурой, как кока, приходится четыре уничтоженных гектара тропических лесов в районе Амазонки. Это означает, что за последние 15 лет в Колумбии было уничтожено приблизительно 1 миллион гектаров леса. В то же время люди, живущие в сельских районах и занимающиеся такой незаконной деятельностью, отнюдь не улучшили свои условия жизни. Их положение резко контрастирует с богатством посредников и торговцев наркотиками, действующими на международных рынках.

Поэтому конфликт в Колумбии является неординарным и требует неординарных решений. В настоящее время правительство Колумбии пытается изыскать решения сразу по трем направлениям. Во-первых, оно пытается достичь договоренности о политическом урегулировании внутреннего конфликта, наряду с обязательством защищать и поощрять права человека.

Во-вторых, оно ведет борьбу с оборотом наркотиков и его последствиями, поскольку сегодня для нас это явление является «врагом номер один» и создает весьма серьезную угрозу усилиям по обеспечению мира в Колумбии.

В-третьих, мы вкладываем средства в социальную сферу и гуманитарную помощь, особенно в тех сельских районах, которые больше всего пострадали от насилия. Мы надеемся, что это будет содействовать развитию и поможет жителям этих районов выйти из состояния экономической зависимости от выращивания незаконных культур. Речь идет о крупных капиталовложениях, которые необходимы для перестройки человеческого, физического, природного и социального капитала нашей страны.

Все эти действия предпринимаются в рамках широкомасштабного плана под названием «План Колумбия», который мы уже представили международному сообществу. Это главным образом план социальных действий, так как 75 процентов его ресурсов будет израсходовано на социальные нужды. Цель заключается в создании условий, способствующих продвижению вперед мирного процесса и обеспечению его устойчивости в долгосрочном плане.

Колумбия и еще буквально несколько стран практически полностью несут бремя борьбы с незаконным оборотом наркотиков, хотя речь идет о ме-

ждународной проблеме, которая подпитывается спросом на незаконные наркотические средства в развитых странах. Мы надеемся, что в будущем будет строже соблюдаться принцип совместной ответственности и что при поддержке международного сообщества Колумбия сможет преодолеть основные препятствия, которые сдерживают наше развитие и не позволяют нам улучшить социальное положение нашего народа.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Мартин Обри, министру занятости и солидарности Франции.

**Г-жа Обри** (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне сказать, что я очень рада приветствовать всех присутствующих здесь.

Наши усилия сейчас, через пять лет после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, должны соответствовать тем решениям, которые были приняты на данном форуме. Я хотела бы выразить здесь надежду и уверенность Франции в том, что это будет именно так.

Встреча на высшем уровне в Копенгагене действительно носила исторический характер. Если мы вспомним, какое мнение о глобализации доминировало в то время, мы поймем, что Встреча на высшем уровне в 1995 году привела к конкретному сдвигу и принятию широких и беспрецедентных обязательств со стороны государств и международных учреждений в отношении борьбы с нищетой и на самом высоком политическом уровне наполнила реальным содержанием ценности, лежащие в основе социального развития.

Позвольте мне затронуть упомянутые цели.

Во-первых, уважение к правам человека и эффективному осуществлению всех прав, будь то политических, гражданских, экономических, социальных и культурных, следует рассматривать не только как нравственное требование, но и как неотъемлемый элемент экономического и социального развития.

Во-вторых, Встреча на высшем уровне в Копенгагене напомнила нам, что неравенство между государствами и в самих государствах, а также борьба с нищетой требуют на государственном

уровне принятия внутренних регулирующих или корректирующих мер по вмешательству в рыночные механизмы. На международном уровне требуется укрепление солидарности между государствами, как богатыми, так и бедными.

Для реализации этих целей требуется, в частности налаживание партнерских взаимоотношений с гражданским обществом, а также проведение социального диалога. В этой связи во Франции был создан национальный комитет по выполнению решений, принятых в Копенгагене, в котором представлены все активно действующие в стране силы — организации нанимателей, профсоюзы и неправительственные организации, что стало действительно оригинальной инициативой, соответствующей обязательствам, принятым в Копенгагене.

Давайте будем откровенны: решения, принятые в Копенгагене, имеют как позитивный, так и негативный аспекты. Вызывает тревогу усугубление неравенства не только между государствами, но и в самих государствах. Ценность данной специальной сессии заключается в том, что она вскрывает реальное положение вещей и позволяет нам извлечь необходимые уроки на будущее.

Франция убеждена в том, что мы должны вновь подтвердить свою общую политическую волю выполнять и углублять свои обязательства в отношении тех ценностей, которые были провозглашены на Встрече в Копенгагене. В этой связи я решительно поддерживаю заявление моего коллеги из Португалии, который выступал от имени Европейского союза. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы отметить прекрасную работу Португалии, которая председательствует в Европейском союзе, и ее стремление к наведению мостов между Севером и Югом. Франция, которая будет председательствовать в Европейском союзе следующей, продолжит этот путь.

Я приветствую также совместное политическое заявление франкоязычных стран, в котором выражено наше общее стремление к борьбе с неравенством, особенно между странами Севера и странами Юга.

В связи с подтверждением обязательств, принятых в Копенгагене, я хотела бы подчеркнуть стремление моей страны к достижению прогресса в четырех областях.

К первой области относится нищета и маргинализация. Мы должны разработать перспективные национальные стратегии и осуществлять их на европейском уровне. Мы должны уделять первоочередное внимание помощи в целях развития и реализации социальных целей, поставленных на конференциях Организации Объединенных Наций. Ликвидация нищеты и борьба с неравенством должны стать приоритетными направлениями деятельности в рамках международного сотрудничества в области развития. Право на развитие, которым должен пользоваться каждый человек, требует решительной поддержки со стороны международного сообщества.

Во-вторых, необходимо добиться прогресса в деле поощрения эффективного осуществления прав человека и экономических, социальных и культурных прав. Например, мы должны продвинуться вперед в деле осуществления Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда. Потребуется скоординированные программы сотрудничества, а многосторонним учреждениям необходимо будет уважать права трудящихся. Однако эти действия не должны привести к установлению более богатыми странами своего рода скрытого протекционизма. Данная встреча позволит нам убедиться в этом.

В-третьих, мы должны незамедлительно и в полном объеме осуществить Инициативу в отношении задолженности бедных стран — крупных должников, которая была выдвинута главным образом благодаря Встрече на высшем уровне в Копенгагене. Помимо этого нам необходимо будет обсудить, каким образом можно избежать накопления чрезмерной задолженности развивающимися странами. Мы должны принять практические меры, с тем чтобы осуществлять более обоснованное с социальной точки зрения регулирование программ структурной перестройки, так как в этой области мы пока еще не достигли заметного прогресса.

Наконец, существует настоятельная необходимость в разработке стратегии в интересах наименее развитых стран, особенно в Африке, в связи с предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Эта проблема затрагивает все аспекты развития. Первоочередное внимание необходимо уделить основным социальным услугам, включая два основных сектора — образование и здравоохранение. Франция бу

дет также вести активную борьбу против двух основных эпидемий и предоставлять наиболее бедным странам доступ к медикаментам. Следует уделять внимание профилактике и лечению СПИДа во всех его аспектах, и в этой области мы также должны добиться прогресса с точки зрения расширения доступа наиболее бедных стран к соответствующим услугам. Для этого, среди прочего, потребуются укрепление и систематизация сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций и фармацевтическими компаниями.

Интересная информация и смелые инициативы в отношении всех этих вопросов содержится в документах, которые будут представлены Ассамблее. Я надеюсь, что мы найдем их также в выводах данной встречи. Мы должны добиться успеха, так как на карту поставлена наша репутация и репутация Организации Объединенных Наций.

Тем не менее, я по-прежнему убеждена в том, что решающий прогресс может быть достигнут на заключительном этапе, как это в основном произошло и в Копенгагене.

В заключение я хотела бы привести выдержку из выступления премьер-министра Франции Лионеля Жоспена в Ассамблее в сентябре 1999 года:

«Перед лицом глобализации нам надо сделать выбор. Мы можем либо пойти по пути предположительно универсальных экономических законов, отказавшись при этом от нашей политической ответственности, либо стремиться упорядочить глобализацию и тем самым добиться контроля над нашим коллективным будущим... Нашему миру необходимы правила. Ему необходима Организация Объединенных Наций». (A/54/PV.4, с.39)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Анне Конате, министру финансов и экономики Буркина-Фасо.

**Г-жа Конате** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Мне особенно приятно от имени делегации Буркина-Фасо передать Вам, г-н Председатель, теплые поздравления в связи с Вашим избранием на этот важный пост в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выполнить приятную обязан-

ность и поблагодарить правительство и народ Швейцарии за все, что они сделали для облегчения нашей работы. Я также хотела бы поблагодарить Секретариат за высокое качество представленных нам документов и за проведенную им общую подготовительную работу.

Данная специальная сессия, озаглавленная «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», проводится в тот момент, когда международная обстановка, особенно в Африке, все еще характеризуется многочисленными бедствиями. В то время как международное сообщество добивается впечатляющего прогресса, особенно в области науки и техники, почти 1,5 миллиардов людей, то есть один человек из четырех, все еще живет менее чем на 1 долл. США в день.

Исходя из этого, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, проходившая с 6 по 12 марта 1995 года в Копенгагене, рассмотрела наиболее проблемные проблемы нищеты, безработицы и социальной дезинтеграции. На ней были приняты Декларация и Программа действий, в которых к правительствам обращался настоятельный призыв поставить потребности людей в центр процесса развития и формировать дух сотрудничества и партнерства с учетом потребностей наиболее уязвимых и обездоленных групп общества.

Через пять лет после проведения Встречи мы вынуждены признать, что, несмотря на некоторый достигнутый прогресс, предстоит сделать еще очень многое. Очевидно, что сокращения нищеты добиться не удалось и что в некоторых странах она даже увеличилась. Таким образом, для достижения целей, поставленных в Копенгагене, необходимо принять дополнительные меры.

Африка провела оценку своего прогресса в области социального развития. Под эгидой Экономической комиссии для Африки Организации Объединенных Наций были проведены три субрегиональные конференции, соответственно, в Найроби — для региона восточной и южной части Африки; в Маракеше — для Северной Африки; и в Уагадугу — для Западной и Центральной Африки.

В целом макроэкономические показатели являются положительными. Так, темпы прироста валового внутреннего продукта неуклонно возрас-

с 2,9 процентов в 1997 году до 3,3 процентов в 1999 году. Показатели по последним упомянутым мной двум субрегионам составляли соответственно 3,6 процентов и 4,9 процентов. В 31 стране из 53 достигнуты индивидуальные показатели, превышающие темпы роста их населения, что позволило им увеличить доход на душу населения. Из этих 31 страны в 13 темпы роста валового внутреннего продукта составляют не менее 5 процентов, то есть достигли уровня, который требуется для устойчивого сокращения нищеты.

В Буркина-Фасо также наблюдается вселяющая оптимизм картина. В социальном секторе мы добились заметного прогресса. В области базового образования, являющегося приоритетным для моей страны, уровень охвата учащихся возрос с 35,7 процентов в 1995 году до 41 процента в 1999 году, и апробируются новые подходы. Несколько увеличился уровень грамотности — с 22,2 процента в 1994 году до 24 процентов в 1998 году. В области здравоохранения уровень младенческой и детской смертности снизился со 164 на 1000 живорождений в 1995 году до 158 на 1000 в 1996 году. Уровень младенческой смертности за тот же период снизился с 86 до 82 на тысячу.

Хотя эти немногие показатели дают основания для осторожного оптимизма, мы по-прежнему убеждены в том, что перед нами стоит огромная по сложности задача. Буркина-Фасо вновь заявляет о своей готовности выполнять принятые в Копенгагене Декларацию и Программу действий и в этих целях настоятельно призывает всех своих партнеров по развитию выделить дополнительные ресурсы на цели устойчивого развития.

В настоящее время нищета во всем мире усугубляется и распространяется в силу трех дополнительных факторов: конфликтов, эпидемии ВИЧ/СПИДа и экологической деградации. Эти три явления в отдельности и в совокупности, привели к тому, что миллионы людей за последние 15 лет вновь оказались за чертой бедности, лишив их средств к существованию и уничтожив их окружающую среду.

В этом контексте ликвидация нищеты станет все более важной задачей в предстоящие годы, особенно в наиболее затронутых регионах, прежде всего в странах Африки к югу от Сахары. Нищета является одним из основных бедствий этого региона в

силу как ее масштабов и роста, так и серьезной угрозы для социальной, политической и экономической стабильности, как подчеркнул недавно бывший Директор-распорядитель Международного валютного фонда г-н Мишель Камдессю, когда он заявил: «Мир и развитие основываются на быстром и убедительном прогрессе в деле сокращения масштабов нищеты».

Основными характерными чертами нищеты в Африке являются крайне низкий уровень экономического роста, значительная несбалансированность доходов и собственности на средства производства и отсутствие доступа к основным услугам, что в свою очередь приводит к низкому уровню развития людских ресурсов и недостаточному сельскохозяйственному производству.

Во многих африканских странах экономические показатели значительно улучшились с середины 90-х годов и на всем континенте ускорились темпы прироста валового внутреннего продукта на душу населения. Однако наш рост остается неустойчивым и недостаточным для того, чтобы сдержать распространение нищеты. В странах Африки к югу от Сахары, где 50 процентов населения живут в условиях крайней нищеты по сравнению с 20 процентами в Северной Африке, эта проблема носит весьма острый характер.

Более того, несмотря на то, что положение женщин существенно улучшилось за последние 40 лет благодаря, в частности, таким международным документам, как Пекинская платформа действий и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, сохраняется заметный разрыв между обещаниями и конкретными действиями, когда речь идет о прогрессе в этой области в странах Африки.

Экономические и юридические препятствия для африканских женщин и дискриминация, которой они подвергаются в обществе, ограничивают влияние разрабатываемых мер политики и принимаемых решений на улучшение их положения, повышение производительности их труда и предоставление им возможности всестороннего развития. В этой связи я хотела бы упомянуть об острой нехватке средств, выделяемых на цели образования и здравоохранения для женщин; отсутствие у них доступа к услугам и потребительским товарам; и правовые и нормативные препятствия, ограничи



вающие их возможности и мешающие им в полной мере содействовать процессу развития на континенте.

В новых условиях глобализации и либерализации Африка является самым раздробленным из всех континентов, где существует 165 границ, разделяющих его на 51 страну, в 22 из которых проживает менее 5 миллионов человек, а в 11 из которых число жителей составляет менее 1 миллиона. Таким образом, перед нашим континентом возникают весьма серьезные проблемы предложения и спроса. По этой причине без регионального сотрудничества ни одна африканская страна не может конкурировать на мировом рынке.

Именно с учетом этих обстоятельств были проведены три субрегиональных конференции, с тем чтобы помочь правительствам адаптировать свою политику в целях развития и закрепления уже достигнутых результатов и разработки общей программы для Африки. Как я уже упоминала ранее, Буркина-Фасо проводила у себя одну из этих конференций в сентябре прошлого года, с тем чтобы продемонстрировать свою приверженность процессу развития нашего континента и солидарности его народов. По итогам работы этой конференции была принята Декларация Уагадугу, в которой рекомендовалось, в частности проведение структурных экономических реформ в поддержку роста, поощрение местных сбережений и наращивание инвестиций в частный сектор; содействие диалогу и сотрудничеству между всеми сторонами, участвующими в деятельности по сокращению масштабов нищеты; осуществление инициативы 20/20 и создание системы контроля за расходованием выделяемых кредитов и комитетов по осуществлению последующей деятельности в тех странах, в которых они еще не созданы; и укрепление возможностей по реализации принципов и практики демократии и рационального управления.

Одним из главных препятствий, с которым сталкивается Африка и о котором мы так часто вспоминаем, является нехватка финансовых ресурсов. Многие развивающиеся страны пока еще не достигли целевого показателя в 20 процентов, установленного в рамках инициативы 20/20, поскольку они все еще расходуют большую часть имеющихся у них ресурсов на обслуживание внешнего долга. В этой связи облегчение бремени задолженности способствовало бы высвобождению ресурсов, которые

могли бы быть израсходованы на социальную сферу. Весьма тревожная ситуация сохраняется в области официальной помощи в целях развития, где объем выделяемых ресурсов из года в год неуклонно сокращается.

Общий объем официальной помощи в целях развития, выделенный странами, входящими в Комитет содействия развитию (КСР), в 1997 году, составил приблизительно 0,22 процента от валового национального продукта этих стран. Лишь 4 страны сдержали свое обещание повысить свой уровень помощи до 0,7 процентов от валового национального продукта, как это было предложено в рамках международного консенсуса. Если бы каждая страна выполнила свое обещание, мобилизованных таким образом ресурсов хватило бы на искоренение крайней нищеты.

Сталкиваясь с проблемой нехватки ресурсов, некоторые страны пытаются решить эту проблему путем создания систем здравоохранения и образования, пользователи которых вносят финансовый взнос или участвуют в той или иной форме программ совместного несения расходов. Однако в результате этого нарушается принцип справедливости, поскольку бедные не имеют доступа к таким услугам и не в состоянии оплачивать даже минимальные базовые услуги, пусть и на льготных условиях.

На пороге нового тысячелетия мы надеемся, что Африка сумеет выйти из этой кризисной ситуации, которая является ее повседневным уделом со времени обретения независимости. Мы наблюдаем становление Африки завтрашнего дня как континента, который может занять достойное место среди своих торговых партнеров из других стран мира и добьется устойчивого развития; континента, где в течение 30 лет все будут иметь доступ к здравоохранению, всеобщему образованию, где стабильность станет одним из прав человека и будут устранены все формы нищеты.

Это видение африканского возрождения — не мечта. Многие страны добились впечатляющего и заметного прогресса в деле реформирования своей экономики и создания структур и политики в области развития, которые позволяют им повысить доходы и сократить масштабы нищеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее

Превосходительству г-же Май-Ингер Клингваль, министру по вопросам сотрудничества в целях развития, миграции и интеграции иммигрантов Швеции.

**Г-жа Клингваль** (Швеция) (*говорит по-английски*):

«Нищета — это боль; ее ощущаешь как болезнь. Она бьет по человеку не только материально, но и морально. Она унижает достоинство и доводит человека до состояния полного отчаяния».

Так описывается нищета одним из опрошенных в ходе недавно проведенного Всемирным банком обследования «Голоса бедных». Эти слова отражают тот факт, что нищета и отчужденность означают не только лишь отсутствие материальных ресурсов. Они означают также отсутствие прав, знаний, влияния и здоровья, что может по-разному сказываться на различных группах общества. Нищета — это отсутствие власти, а это в свою очередь затрагивает демократию.

Меры по сокращению масштабов нищеты требуют инвестиций, которые могут предоставить людям возможность трудиться ради лучшей жизни для себя, своих семей и своих обществ. Для этого требуется взаимодействие между экономической и социальной политикой на основе стратегии, которая охватывает всех и каждого.

Права человека носят универсальный характер. Следовательно, политика, основывающаяся на учете прав, должна применяться в отношении всех лиц. В конвенциях по правам человека прямо указывается, что правительства несут ответственность за гарантию гражданских, политических, а также социальных, экономических и культурных прав всем членам своих обществ. В этом контексте я хотела бы подчеркнуть важность признания прав ребенка и выполнения положений Конвенции о правах ребенка. Национальная политика и стратегия должны быть ориентированы на все население.

Для решения проблем нищеты и социальной отчужденности мы должны определить взаимозависимость между политическим, экономическим, экологическим и социальным развитием. Для этого требуются срочные партнерские взаимоотношения между правительствами, неправительственными организациями и другими сторонами в междуна-

родном сообществе. В этом контексте ведущую роль играет Организация Объединенных Наций. Это со всей очевидностью проявилось в докладе Генерального секретаря Саммиту тысячелетия. Отдельные лица, а также правительства ожидают, что Организация Объединенных Наций будет играть более активную роль в борьбе с нищетой.

Встреча на высшем уровне в интересах социального развития, проходившая в Копенгагене в 1995 году, стала эпохальным событием. Впервые в истории мировые руководители рассмотрели взаимосвязь между социальным развитием и экономическим ростом. Мы знаем, что после Копенгагена был достигнут прогресс. Эта Встреча побудила мировое сообщество включить вопросы борьбы с нищетой в число своих наиболее приоритетных задач. Мы должны подтвердить на данной сессии, что наша совместная цель состоит в сокращении вдвое доли лиц, живущих в условиях крайней нищеты, к 2015 году. Мы должны также согласовать пути достижения других глобальных целей в области развития.

Для этого потребуется активизация усилий. После Копенгагена мы наблюдали и неудачи, особенно в тех областях, где вооруженные конфликты и ВИЧ/СПИД повлекли за собой пагубные последствия. Необходимо принять дополнительные меры. Следует укреплять международное сотрудничество. В этой связи я хотела бы отметить ряд важных областей.

Во-первых, страны с более развитой экономикой должны приложить серьезные усилия для достижения целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от их валового национального продукта. Необходимо добиться прогресса в достижении этой цели. Я могу с удовлетворением сообщить, что в предстоящие годы Швеция сумеет увеличить объем выделяемой помощи до 0,8 процента, с тем чтобы вновь достичь показателя предоставления официальной помощи в целях развития в объеме 1 процента от валового национального продукта. Помимо увеличения объема помощи Швеция приступила к серьезному обзору и оценке своей политики по сотрудничеству в области развития.

Во-вторых, мы должны облегчить тяжелое бремя задолженности развивающихся стран. Важным инструментом в этой связи является Инициатива

тива в отношении бедных стран — крупных должников (БСКД). Швеция решительно поддерживает инициативу БСКД со времени ее провозглашения в 1996 году. Вместе с нашими друзьями из скандинавских стран и Нидерландов и Швейцарии мы внесли значительно более половины причитающихся взносов в этот фонд. БСКД требует неустанных усилий в течение ряда лет. Важную роль здесь играют широкое участие и справедливое распределение расходов.

Кроме того, мы должны улучшить условия работы трудящихся во всем мире. В области занятости и труда Встреча на высшем уровне выявила некоторые базовые стандарты, которые должны применяться во всех странах мира, независимо от уровня их развития. Это способствовало провозглашению Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда, которая станет важной вехой в деле защиты прав человека в сфере труда для развития и социальной справедливости. Я надеюсь, что в ходе этой сессии мы сумеем вновь подтвердить свою полную поддержку этой Декларации и призвать все международные организации активно защищать права человека трудящихся во всем мире.

Наконец, существует проблема равенства между мужчинами и женщинами. На специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению женщин, проходившей в начале июня, в которой я сама принимала участие, в ходе обзора были отмечены как достижения, так и препятствия. На этой сессии, которая получила название «Пекин+5», были приняты ориентированные на конкретные действия документы, имеющие конкретную перспективу и признание взаимоукрепляющих связей между гендерным равенством и ликвидацией нищеты. Они должны стать важнейшими элементами, с помощью которых мы заложим основы социального развития.

В заключение я хочу сказать, что ликвидация нищеты требует политической воли и приверженности. Справедливое распределение растущего богатства является важнейшим механизмом построения более справедливого и равноправного общества. Мы должны приступить к разработке всеобъемлющей стратегии, предусматривающей полную занятость, справедливое распределение ресурсов и проведение социальной политики, обеспечивающей охват всего населения услугами и программами. Таковы ключевые элементы как национальной, так

и международной политики по достижению устойчивого развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Кришне Чандре Пант, министру и заместителю Председателя комиссии по планированию Индии.

**Г-н Пант** (Индия) (*говорит по-английски*): Встреча на высшем уровне, проходившая в Копенгагене в 1995 году, приняла обязательство повысить качество жизни населения во всех районах мира. Было высказано мнение о важнейшей роли международной поддержки для развивающихся стран, которые поддержали цели Встречи консенсусом. Обзор прогресса, достигнутого за последние пять лет, свидетельствует о том, что цели, содержащиеся в Копенгагенской программе действий, были достигнуты лишь частично. Сейчас мы рассматриваем новые инициативы по обеспечению достижения этих целей. В своем докладе Саммиту тысячелетия Генеральный секретарь также призвал наших руководителей согласовать ряд целей и задач на основе обязательств, содержащихся в Копенгагенской программе действий.

Мы также должны заниматься достижением наших целей в специфических условиях глобализации. Сейчас задача состоит в том, чтобы извлечь выгоды из процесса глобализации, особенно для уязвимых обществ, и защитить системы социальной поддержки.

Как и все демократические правительства, мы согласны с профессором Амартья Сенем в том, что развитие представляет собой процесс расширения свобод человека, и при оценке процесса развития следует учитывать это соображение. На данной специальной сессии, этом международном мероприятии, мы должны уделить внимание областям, в которых прогресс будет невозможен без международной поддержки и действий.

Я кратко остановлюсь на некоторых областях, где международное сотрудничество имело бы решающее значение для успехов. Первой из них является ликвидация нищеты — обязательство 2 в Программе действий, имеющее важнейшее значение для социального развития. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) включила крайнюю нищету в свою международную классификацию заболеваний, напомнив нам о том, что свыше

1 миллиарда человек вступили в XXI столетие в ситуации, когда «их жизнь обрывается или несет на себе незаживающие рубцы этой безжалостной болезни». Без устойчивых темпов роста нищета не будет не только ликвидирована, но и сокращена. На национальном уровне ряд стран разработали свои собственные стратегии борьбы с нищетой. В целом такие стратегии преследуют три цели: экономический рост, прямое вмешательство государства на основе программ преодоления нищеты и инвестиции в человеческий капитал. В большинстве развивающихся стран, включая Индию, сельское хозяйство и сопутствующая ему деятельность являются основным источником доходов для большинства населения. Таким образом, инвестиции в эти сектора на основе развития соответствующих технологий приведут к росту объема производства и расширению занятости. Необходимо также оказывать поддержку микропредприятиям в деревнях и мелких отраслях, так как возможности расширения занятости в организованном секторе в краткосрочном плане носят ограниченный характер.

Позвольте мне добавить, что в рамках любых усилий по ликвидации нищеты следует уделять особое внимание удовлетворению потребностей женщин и других маргинализованных и уязвимых групп. В Индии улучшение положения женщин и групп населения, находящихся в неблагоприятном социальном положении, неразрывно связано с нашими усилиями в области развития.

Решающее значение для глобальных усилий имеют проблемы молодежи мира, которыми редко занимаются. Мы считаем, что занятость среди молодежи должна стать приоритетной задачей для всех из нас. Необходимо развивать способности сегодняшних детей и обеспечивать им более эффективную занятость рабочей силы завтрашнего дня. Для этого требуются более значительные инвестиции в образование и здравоохранение и качественное улучшение, направленное на повышение действенности и эффективности с точки зрения затрат системы предоставления этих услуг.

Я хотел бы подчеркнуть эффективность подходов к процессу развития на основе участия. Решающее значение для нашего успеха имеет извечная проблема ресурсов. На Всемирном форуме по образованию, проходившем в Дакаре в апреле, было подсчитано, что для достижения цели всеобщего начального образования — одной из согласованных

целей Обязательства 6 — потребуется дополнительно 8 млрд. долл. США в год. В области здравоохранения весьма впечатляют цифры, приведенные Всемирной организацией здравоохранения. Из 60 млрд. долл. США, расходуемых каждый год на исследования в области здравоохранения, лишь 10 процентов направляются на решения медицинских проблем, широко распространенных в развивающихся странах. В прошлом году ВОЗ подсчитала, что только малярия оборачивается для Африки экономическими издержками на сумму, эквивалентную 1 проценту от валового внутреннего продукта этого континента. Наблюдается возобновление случаев заболеваний туберкулезом. Экономические и социальные издержки ВИЧ/СПИДа, 95 процентов жертв которого живут в развивающихся странах, пока еще не были точно подсчитаны, однако они будут продолжать расти.

Наблюдается весьма значительная нехватка ресурсов, необходимых для достижения только этих двух основных специальных целей — всеобщего начального образования и первичного медико-санитарного обслуживания, и развивающиеся страны явно не в состоянии реализовать их. Следовательно, официальная помощь в целях развития призвана сыграть решающую роль в области социального развития, так как частный сектор редко вкладывает сюда средства. По этой причине вызывает беспокойство дальнейшее снижение уровней официальной помощи в целях развития. Как было отмечено Всемирным банком, несмотря на то, что бюджетно-финансовые проблемы, на которые ссылались как на причину сокращения объема официальной помощи в целях развития, отчасти преодолены и дефицит бюджетов в странах Организации экономического сотрудничества и развития сократился с 4,3 процентов от валового продукта в 1993 году до 1,3 процента в 1997 году, объем официальной помощи в целях развития также сократился на 14 процентов за этот период. Развитым странам мира необходимо признать, что для достижения широкомасштабных целей, поставленных на Встрече в Копенгагене, необходимо обратить эту тенденцию вспять.

Необходимо особо подчеркнуть, что прогресс в Африке будет иметь определяющее значение для успеха всех развивающихся стран в мире.

Международное сотрудничество также имеет важнейшее значение для борьбы с силами глобаль

ного «антигражданского общества». Терроризм, транснациональная преступность, незаконный оборот наркотиков и ксенофобия подрывают социальное развитие и социальные ценности; разработка международных стратегий по борьбе с ними должна стать приоритетной задачей для всех из нас.

Как было также указано Всемирным банком, благосостояние бедных групп населения все больше зависит от сил, действующих за пределами национальных границ. Воздействие глобализации было подтверждено столь убедительным образом, что оно не нуждается в дальнейших иллюстрациях. Для бедного населения во всех странах мира крайне важно, чтобы последствия глобализации воплотились в социальные блага для 1,2 миллиардов людей, проживающих в крайне неблагоприятных условиях. Индия поддержит любую инициативу, предусматривающую максимальное переключение выгод, связанных с глобализацией, на конкретные цели в деле борьбы с нищетой.

В 1992 году в *Докладе о развитии человеческого потенциала* было подсчитано, что, если бы промышленно развитые страны проводили менее ограничительную торговую политику, развивающиеся страны могли бы заработать в результате торговли в 10 раз больше, чем они получают в виде официальной помощи в целях развития. Наличие ресурсов означает более активный приток не только средств в виде помощи и прямых иностранных инвестиций, но и поступление знаний и технологий. Эти различные формы поддержки должны организовываться на международном уровне таким образом, чтобы они были доступны для бедных слоев населения. В современной «глобальной деревне» мир и устойчивое развитие зависят в конечном счете от того, насколько мы учитываем проблемы друг друга.

Пусть эта сессия запомнится принятием твердого обязательства по объединению всех глобальных ресурсов на цели преодоления нищеты, которая, несмотря на все наши усилия, продолжает оставаться бедствием для значительного числа людей во всем мире.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Донне Шалейле, министру здравоохранения и социальных служб Соединенных Штатов Америки.

**Г-жа Шалейла** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Если бы Шекспир присоединился к нам пять лет назад в Копенгагене, он бы мог сказать следующие слова о родине Гамлета: «Случилось что-то в Королевстве Датском».

Что же случилось? В Дании проходила Всемирная встреча на высшем уровне в интересах развития, по завершении которой были приняты Декларация и Программа действий.

В Копенгагене мы открытыми глазами взглянули на мир бедных и борющихся. Как развитые, так и развивающиеся страны увидели нищету среди богатства, отсутствие работы в условиях экономического подъема и дискриминацию и неравенство между мужчинами и женщинами в обстановке вновь обретенной свободы.

Вице-президент Гор сформулировал эту проблему, заявив пять лет назад в Копенгагене: «Экономический рост не может поддерживаться, если его плоды не будут постоянно вкладываться в возобновление человеческого потенциала». Именно для этого мы здесь и собрались — обсудить вопрос о том, насколько мы преуспели в поддержании человеческого потенциала во всем мире и сколько нам еще предстоит сделать.

Пять лет спустя после Копенгагена нищета, отсутствие образования, инфекционные болезни, насилие в отношении женщин, безработица и задолженность все еще царят во многих районах мира. Однако Соединенные Штаты, как и другие представленные здесь страны, готовы принять меры для преодоления нищеты, содействия полной занятости и построению общества, в котором будет услышан каждый голос и где каждый сможет воспользоваться любой возможностью.

Мы готовы работать совместно со всеми нашими международными партнерами в целях содействия международному экономическому росту, социальной интеграции и общественному здравоохранению во всем мире. Мы придерживаемся такого подхода к социально-экономическому развитию, при котором бедные рассматриваются не как пассивные получатели помощи, а как лица, принимающие решения, которые будут влиять на их будущее.

Ранее в этом месяце на Конференции «Пекин+5» в Нью-Йорке мы заявили, что перед лицом

весьма реальных проблем и возможностей, создаваемых глобализацией, мы готовы помочь женщинам жить в условиях равенства, достоинства и процветания. Женщины составляют половину человечества, но мы не согласны с тем, чтобы получить лишь половину наших прав.

Соединенные Штаты предпринимают серьезные усилия для того, чтобы навести порядок у себя дома. Впервые более чем за два десятилетия наш бюджет сбалансирован. Мы находимся на этапе самого длительного экономического подъема за всю историю нашей страны, что способствовало сокращению безработицы до небывалого за 30 лет уровня. В то же время уровень нищеты в нашей стране является самым низким за последние два десятилетия. Тем не менее, нам предстоит еще сделать многое. Соединенные Штаты должны обеспечивать выполнение законов, направленных против расовой дискриминации и дискриминации по признаку пола, расширять свою собственную систему здравоохранения, оказывать поддержку профессиональной подготовке трудящихся, инвестировать свои собственные наиболее бедные регионы и повышать качество образования.

В том, что касается социальной интеграции, наша Декларация независимости проникнута простой верой в то, что все мужчины и женщины созданы равными. Тем не менее, в течение многих лет в моей стране женщинам отказывали в основных правах и принимали дискриминационные законы в отношении афро-американцев. Мы уже больше не живем по этим ужасным законам. Однако мы продолжаем испытывать их последствия. Я имею в виду нищету, неравенство в образовании, дискриминацию в вопросах занятости и заметные различия в состоянии здоровья. Среди афро-американцев, испано-американцев и американских индейцев в целом наблюдается непропорционально высокий уровень заболеваемости раком, диабетом, ВИЧ/СПИДом и другими болезнями. Именно поэтому в 1998 году наш президент выдвинул цель ликвидации основных расовых и этнических диспропорций в медицинском обслуживании.

От микрокредитов в Бангладеш и профилактики СПИДа в Уганде до зарождающейся демократии и экономической стабильности в Восточной Европе, мы все вместе добились заметного прогресса в области прав человека и социального развития. Тем не менее, мы считаем, что для достижения целей,

которые мы поставили пять лет назад в Копенгагене, нам необходимо решить пять задач. Эти задачи представляют собой важнейшие шаги, которые будут способствовать преодолению нищеты и обеспечению полной занятости и социальной интеграции.

Во-первых, в основе устойчивого развития должна лежать свобода. Невозможно покончить с нищетой без политических прав, свободы слова и гражданского общества. Во-вторых, женщинам должно быть предоставлено полное равноправие в быту, в образовании и на рабочем месте, с тем чтобы их талант, энергия и целеустремленность могли стать двигателем социального развития. Как сказал недавно в Индии президент Клинтон, «когда женщины имеют доступ к знаниям, здравоохранению, экономическим возможностям и гражданским правам, это способствует благополучию детей, укреплению семей и процветанию стран».

В-третьих, мы должны расширить доступ к здравоохранению для всех, обучать методам профилактики и остановить распространяющуюся по всему миру эпидемию инфекционных заболеваний, особенно ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и малярии. Мы должны завершить свои общемировые усилия по ликвидации полиомиелита и покончить с продажей табачных изделий детям.

В-четвертых, наступило время добиться того, чтобы выгоды, связанные с процессом развития и глобализации, более широко распространялись среди населения мира. Это означает меры в поддержку полной занятости, повышения уровня жизни, равных условий для женщин на рабочем месте и прекращения незаконного использования детского труда. В этой связи необходимо, чтобы мы сделали все возможное для уважения, поощрения и реализации основных прав трудящихся, охраны окружающей среды и создания системы социальных мер для защиты наиболее уязвимых граждан — молодежи, пожилых и инвалидов, а также трудящихся, которые потеряли работу.

В-пятых, для достижения позитивных изменений мы должны продолжать действовать сообща. Дни, когда правительства диктовали нам решения, прошли. Сегодня мы знаем, что порой наилучшие решения находятся на основе партнерских взаимоотношений между неправительственными организациями, частным сектором, правительством и местными общинами. Мы должны также прислуши

ваться к нашему народу, особенно наиболее бедным слоям населения, с тем чтобы знать об их идеях и решениях.

Как сказал Гамлет, «готовность — это все». Мы также должны быть готовы засучить рукава, взяться за руки и завершить большое дело, которые мы начали пять недолгих лет назад в Копенгагене.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Марио Пальма-Рохо, заместителю министра регионального развития Мексики.

**Г-н Пальма-Рохо** (Мексика) (*говорит по-испански*): Встреча в Копенгагене в 1995 году стала историческим форумом, где на основе консенсуса мы установили первые цели и меры политики, которые со временем стали критериями социальных вопросов на глобальном уровне. Именно в Копенгагене социальное развитие впервые было включено в качестве приоритетного вопроса в международную повестку дня.

Политическая воля и убежденность, выраженные пять лет назад, с тем чтобы направить усилия всего мира на борьбу с нищетой и социальной отчужденностью, все еще сохраняют свою силу и остаются важнейшей задачей и источником законных ожиданий народов наших стран. Поэтому сегодня Мексика вновь подтверждает обязательства, принятые на Встрече на высшем уровне, которые перекликаются с исторической законной борьбой мексиканцев за свободу, суверенитет, социальную справедливость и демократию, сообщает о достигнутом прогрессе и поддерживает призыв к расширению сферы применения социальной политики в целях более успешного решения сложных проблем, связанных с нищетой, маргинализацией и социальным неравенством.

В социальной и политической области Мексика переживает сегодня беспрецедентный демократический прогресс. Наши граждане возглавляют выборные органы, и мы провели наиболее глубокую и всеобъемлющую демократическую реформу за всю свою историю.

За эти пять лет администрация президента Седильо уделяла первоочередное внимание социальной сфере, так как она исходит из того, что лишь путем ликвидации нищеты будут решены задачи

Мексики по обеспечению социальной справедливости. По этой причине она выделяет все возрастающие суммы из бюджета для удовлетворения потребностей наиболее бедных групп населения.

Так, за последние пять лет темпы ежегодного прироста ассигнований из федерального бюджета на цели социального развития составили 7 процентов в реальном выражении, и в этом году данный показатель составил 50 млрд. долл. США, что составляет 61 процент от общего объема бюджета — небывалую долю для Мексики.

Все это было достигнуто в условиях стабильности, устойчивого государственного бюджета, низких уровней инфляции и средних ежегодных темпов экономического роста в 5 процентов за последние четыре года. Тем не менее, мы понимаем, что, несмотря на всю важность бюджетных ассигнований, требуется привлечь и другие факторы, с тем чтобы социальная политика могла быть эффективно воплощена в конкретные действия, в ощутимое повседневное благополучие населения.

К числу этих факторов относится всеобъемлющий характер и своевременность принятых мер, согласованность на различных уровнях правительственного аппарата, децентрализация действий, оценка политики, транспарентность в использовании ресурсов и, в особенности, участие гражданского общества.

Требуются всеобъемлющие программы, с помощью которых социальные права были бы гарантированы всем лицам. Однако нам также нужны программы, ориентированные на наиболее нуждающиеся группы населения, с тем чтобы предпринять попытку разорвать порочный круг нищеты.

В Мексике нам удалось охватить услугами здравоохранения 98 процентов населения и существенно расширить услуги в области образования на всех уровнях, особенно на начальном, которым охвачено 98 процентов детей.

В связи с конкретными мерами по сокращению нищеты в Мексике осуществляются многочисленные программы в интересах наиболее обездоленных групп, охватывающих прямо или косвенно более 40 миллионов человек. Менее чем за три года мы разработали программу в области здравоохранения, образования и питания под названием «Прогресса», ориентированную на семьи, живущие в

условиях крайней нищеты. В рамках этой программы оказывается помощь 2,6 миллионам семей, то есть 14 миллионам человек. Эта программа имеет широкую сферу применения. Она включает денежную помощь в виде стипендий для мальчиков и девочек, посещающих школу, с уделением первоочередного внимания девочкам; и предоставление питания самым маленьким детям, а также беременным и кормящим женщинам. Кроме того, эта программа предусматривает оказание медицинских услуг семьям в целом и денежную помощь для приобретения продуктов питания.

За короткий период существования этой программы она уже оказала заметное воздействие на улучшение положения дел с питанием и посещаемостью школ среди лиц, пользующихся ее услугами. В области среднего образования, например, всего за два года произошло увеличение числа учащихся на 26 процентов среди мальчиков и 38 процентов среди девочек.

Кроме того, предоставляются ресурсы непосредственно матерям. В рамках программы «Прогресса» оказывается существенная поддержка женщинам в соответствии с всесторонними мерами правительства, направленными на то, чтобы уделять приоритетное внимание женщинам во всех программах.

Мы поняли, что хотя меры по обеспечению социальных услуг необходимы, их не достаточно. Мы знаем теперь, что социальные программы не смогут решить проблему нищеты, если они не будут сопровождаться мерами по укреплению продуктивной способности и созданию оплачиваемых и постоянных рабочих мест.

Поэтому мы поощряем самые различные программы продуктивной деятельности, предоставляем небольшие займы в целях поощрения самостоятельной занятости и создания социальных или малых предприятий, а также создания рабочих мест в рамках малых, средних и крупных предприятий, что создает условия для достойной жизни, открывает перед людьми и их семьями новые горизонты.

В связи с обязательствами, взятыми на себя правительством Мексики пять лет назад, важно отметить, что средняя продолжительность жизни мексиканцев составляет в настоящее время 75 лет, что на 15 лет превышает согласованный показатель. В 1998 году в Мексике был отмечен уровень смертно-

сти 28 на 1000 для детей в возрасте до пяти лет, что на 17 пунктов ниже, чем показатель 45 на 1000, который был установлен на Встрече на высшем уровне. У 1998 году уровень смертности детей в возрасте до одного года сократился до 24 на 1000, что на 11 пунктов ниже целевого показателя 35 на 1000, установленного на Встрече.

Все население страны охвачено программой вакцинации, и практически все мексиканские мальчики и девочки имеют сейчас бесплатный доступ к базовому образованию. В области занятости в период с 1995 по 1999 годы уровень открытой безработицы в городских районах существенно снизился с 6,2 процентов до 2,5 процентов от экономически активного населения. За пять лет число лиц, занятых в формальном секторе экономики, выросло на 6 миллионов.

Основные цели, установленные на Всемирной встрече на высшем уровне пять лет назад, были достигнуты благодаря совместным действиям правительства и общества. В то же время наша озабоченность и обязательства сохраняются в отношении тех, кто пока еще не входит в статистические данные по каждому целевому показателю, отражающие в конечном счете лишь средние величины. Мы понимаем необходимость настойчивых действий в целях решения многочисленных аспектов нищеты и маргинализации, которые все еще сохраняются. Достижение этой цели является главной проблемой нашей страны на пороге нового века.

Я хочу еще раз подчеркнуть, что историческая задача данного форума состоит не только в установлении общих целей человечества в области социального развития, но и в руководстве усилиями, о которых мы здесь договорились.

Правительство Мексики вновь заявляет о своей приверженности благородным целям, которыми руководствовалась Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, исходя из убежденности в том, что она является историческим этапом в усилиях народов по приближению того дня, когда мы реализуем нашу общую мечту и добьемся исчезновения нищеты в наших странах и на нашей планете.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Хансу Хайнеману, главе делегации Нидерландов.



**Г-н Хайнеман** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене была не просто встречей надежды. Она стала также проявлением нашей готовности действовать; решающим шагом на пути к решению хронических общемировых проблем нищеты, безработицы и распада социальных структур. Специальные сессии Генеральной Ассамблеи являются встречами, на которых подводятся итоги и принимаются новые инициативы. Нам удалось сделать шаг вперед на благо женщин всего мира в рамках Пекинского процесса. Теперь мы должны сделать то же самое в интересах социального развития. Мы спрашиваем себя: «Чего мы достигли и каковы наши задачи на ближайшее будущее?»

Во-первых, чего мы достигли? Для Нидерландов Встреча на высшем уровне стала признанием того факта, что процветание и нищета также сосуществуют рядом друг с другом даже в такой богатой стране, как наша. Она покончила с самоуспокоенностью и стала началом всеобъемлющей программы, направленной на обеспечение рабочих мест и доходов.

В докладе Генерального секретаря прямо указывается на то, что со времени Встречи в Копенгагене был достигнут прогресс. Во всем мире больше внимания уделяется борьбе с нищетой. Во всем мире больше внимания уделяется разработке социальной политики. Растет осознание того, что экономический прогресс не должен достигаться за счет людей. Социальное развитие и экономические показатели неразрывно связаны и взаимно укрепляют друг друга. Наблюдается растущее понимание того, что достойная работа является важнейшим звеном в достойном существовании. Углубилось наше понимание. Изменился наш образ мышления. Принимаются меры, однако мы находимся еще в самом начале.

Пять лет — слишком короткий промежуток времени для того, чтобы правительства и организации полностью выполнили обязательства, принятые в Копенгагене. Однако пять лет — длительный срок, даже слишком длительный, для людей, которых мы стремимся охватить. Нам придется улучшить свои показатели в целях улучшения повседневной жизни населения, и время не на нашей стороне, поскольку после проведения Встречи в Копенгагене бедных людей стало больше. Растет

число так называемых работающих бедных. Обостряется проблема нищеты в городских районах. Быстрыми темпами продолжается процесс старения населения. Возрастают диспропорции между странами и внутри стран. Расширяются возможности в области занятости в развивающихся странах, однако возможности возникают прежде всего в неформальных, низкооплачиваемых и незащищенных секторах.

Данная специальная сессия может изменить положение к лучшему. Каковы же задачи на будущее? Я укажу на четыре области, в которых необходимо повысить показатели. Первой областью является трудовая деятельность, здравоохранение и образование. Нам настоятельно необходимы стратегии, направленные на обеспечение полной занятости. Нам нужны новые и более качественные рабочие места, с тем чтобы обеспечить работой миллионы безработных и помочь им избежать нищеты. Нам нужно работать над стратегиями, которые бы обеспечили взаимодополняющий характер экономической и социальной политики. Нам необходимо приступить к разработке политики по обеспечению экономического роста в интересах бедного населения. Осознание того, что социальная политика может стать продуктивным фактором, имеет большое значение.

Расходы на социальную политику не являются лишь издержками, которые необходимо сводить к минимуму. Социальная политика имеет важнейшее значение для экономических показателей, устойчивости систем социальной защиты и участия населения. В настоящее время Нидерланды занимаются реструктуризацией своей системы социального обеспечения, с тем чтобы охватываемые ею группы перестали быть пассивными получателями помощи и активнее использовали предлагаемые им возможности.

Для обеспечения устойчивого будущего необходимо предоставить приемлемую работу для всех. Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу Нидерланды подчеркивают важную роль принятой Международной организацией труда (МОТ) Декларации об основополагающих стандартах в сфере труда. Мы призываем к всеобщей ратификации и полному осуществлению основных конвенций МОТ, включая в особенности Конвенцию о ликвидации наихудших форм детского труда. В условиях мировой экономики, где ведущими принци

нами являются глобализация и либерализация, основные стандарты в области труда образуют необходимый противовес. В ходе данной конференции мы должны обеспечить соблюдение справедливых международных «правил игры».

Сферы здравоохранения, образования, трудовой деятельности и улучшение условий жизни неразрывно связаны друг с другом. Поэтому мы должны обеспечить доступ для всех к основным социальным услугам, таким, как здравоохранение и образование. Знания — это ключ к социально-экономическому прогрессу. Наша цель должна заключаться в том, чтобы добиться в конечном итоге предоставления всем детям возможности посещать школу и тогда нам не придется беспокоиться о проблеме детского труда.

Вторым вопросом является социальная ответственность частного сектора. Для того чтобы мы могли выполнить свои обязательства, нам требуется помощь частного сектора. Мы обращаемся к частному сектору с призывом присоединиться к нам и рассматривать вопрос о благополучии населения в качестве важнейшего направления своей деятельности, как это делают Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ) и МОТ. Действовать на глобальном уровне и с достоинством и вниманием работать на местном уровне — это тоже один из критериев успеха. В мире, где возрастает экономическая взаимозависимость, подобный подход оправдан как с нравственной, так и с рациональной точки зрения.

В-третьих, одним из предварительных условий достижения социального развития является благое управление. К числу важнейших элементов относится принцип верховенства закона, эффективность государственных учреждений, транспарентность и подотчетность в деле управления государственными делами, уважение прав человека и участие всех граждан в принятии решений, которые затрагивают их жизнь. Доклад Генерального секретаря, подготовленный к Саммиту тысячелетия, содержит недвусмысленные заявления по данному вопросу. Мы должны следовать его примеру и прямо заявить о своей приверженности принципу благого управления. Только таким путем можно завоевать и сохранить доверие граждан. Это нелегкий путь, но это единственно правильный путь. Это касается как отношений внутри страны, так и отношений между странами. Ответственное управление затрагивает

все уровни государственного управления, но включает также и разумное корпоративное управление.

Нидерланды глубоко сожалеют о том, что объем официальной помощи в целях развития все еще существенно ниже международно согласованных показателей. Это несовместимо с всеобъемлющей и сложной программой в области международного развития. Мы призываем все правительства выполнять договоренность относительно оказания официальной помощи в целях развития.

Четвертый и последний момент касается необходимости сотрудничать и проявлять готовность к тому, чтобы слушать других. Через пять лет после Встречи на высшем уровне в Копенгагене мы как никогда убеждены в настоятельной необходимости сотрудничества на национальном и международном уровнях не только потому, что двое знают больше, чем один, но и потому, что двое могут сделать больше, чем один. Нидерланды твердо верят в координацию и взаимодействие доноров. Облегчение бремени задолженности является важнейшим элементом программы в отношении планов развития бедных стран — крупных должников. Она должна основываться на стратегии сокращения масштабов нищеты, разрабатываемой самими странами. Это является убедительным доказательством необходимости сотрудничества между всеми соответствующими участниками процесса, включая частный сектор и неправительственные организации. Мы решительно поддерживаем деятельность Всемирного банка и МВФ в подготовке докладов по стратегиям сокращения масштабов нищеты. Теперь мы должны действовать, с тем чтобы воплотить это понимание и готовность в конкретные результаты, которые помогут улучшить условия жизни сотен миллионов бедных людей. Борьба с нищетой, достойная работа для всех и социальная интеграция являются общей целью всех собравшихся здесь, в Женеве. Правительства, парламенты, организации в области социального развития, церкви, частный сектор, муниципалитеты и, конечно же, само население должны действовать сообща ради достижения этой цели. Лишь благодаря открытому диалогу и сотрудничеству все народы могут воспользоваться благами, связанными с экономическим ростом и глобализацией.

В заключение позвольте мне процитировать представителя нашей молодежной делегации, которая сказала:

«Решения, которые вы принимаете, касаются нашего будущего. Мы хотим присоединиться к вам и внести в них свой вклад».

Она права. На нас лежит серьезная ответственность перед грядущими поколениями.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*